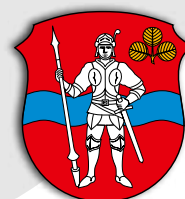


# Marly *unfo*

BULLETIN D'INFORMATION COMMUNALE 4 - 2018



 marbygge

#1 | Dimanche Cinéma en Pujoma.

Grand concours anniversaire! + de CHF 1'500.- de cadeaux à gagner!

 marlycentre  
retour à l'essentiel

1001 inspirations pour enchantar votre quotidien





## AU CONSEIL COMMUNAL

### PARMI LES DÉCISIONS ET PRÉOCCUPATIONS

#### DROIT DE CITÉ COMMUNAL

Sur proposition de la Commission des naturalisations, le Conseil communal a octroyé le droit de cité communal, sous réserve de la décision du Grand Conseil, à M. Hassan Al Zouabi, sans nationalité, et à M. Ahmed Boutchebak, de nationalité algérienne.

#### DÉFIBRILLATEURS

La commune a acquis quatre défibrillateurs qui seront mis en service au printemps 2019 à des endroits stratégiques, près des établissements scolaires et des aires de sport. Une communication plus précise quant à leur emplacement et à leur utilisation sera faite au moment de leur installation.

#### AMÉNAGEMENT DE LA GÉRINE

Afin de mieux diriger le lit du cours d'eau, d'éviter une usure des berges et de permettre la remontée des poissons, le Conseil communal a décidé de réaliser des travaux d'aménagement autour d'un socle en béton existant au niveau du Marly Innovation Center.

#### PERSONNEL COMMUNAL

Le Conseil communal a reçu les collaboratrices et collaborateurs qui marquaient cette année un anniversaire particulier quant à leur engagement au sein de la commune. Ces « jubilaires » sont M<sup>me</sup> Martine Scherwey pour ses 20 ans d'activité comme réceptionniste et collaboratrice au contrôle des habitants, M. Eric Scherwey pour ses 25 ans d'activité comme responsable du service de sécurité, M. Patrick Haymoz pour ses 30 ans comme adjoint du contremaître à la section de l'édilité, M. Jean-Claude Gendre pour ses 35 ans comme contremaître à la section de l'édilité. Des félicitations et des remerciements leur ont été adressés pour leur implication au service de l'administration communale et de la population.



#### NOUVEL ÉLU AU CONSEIL GÉNÉRAL

Le Conseil communal a pris acte de la démission du Conseil général de M<sup>me</sup> Valérie Brodard pour raison de déménagement, représentante du PDC. Sur la base du résultat des élections communales du 28 février 2016 et selon la règle des viennent-ensuite, le Conseil communal a proclamé élu M. Georges Lauper.

#### LES HORAIRES D'OUVERTURE DE L'ADMINISTRATION DURANT LES FÊTES

Compte tenu du calendrier des fêtes de fin d'année, nous vous rendons attentifs au fait que l'administration communale sera fermée au public **du lundi 24 décembre 2018 au mercredi 2 janvier 2019 inclus**. Dès le 3 janvier 2019, les horaires d'ouverture reprennent normalement.

## AU CONSEIL GÉNÉRAL

### PLANIFICATION SCOLAIRE, ANALYSE DE FONCTIONNEMENT ET PASSERELLE

Lors de sa séance du 10 octobre 2018, sous la présidence de Vincent Adamo, le Conseil général a traité les objets suivants :

#### ÉTUDE DÉMOGRAPHIQUE POUR LA DÉFINITION DES BESOINS SCOLAIRES

En raison de l'âge et de l'occupation des bâtiments scolaires existants et en fonction de l'évolution démographique de la commune, les besoins en termes d'infrastructures doivent être définis. Pour évaluer au mieux ces besoins et dimensionner les projets, une étude portant sur la démographie et les infrastructures actuelles a été menée. Lors de sa séance, le Conseil général a accepté un crédit complémentaire pour approfondir cette étude en incluant la réflexion sur un troisième centre scolaire situé dans le quartier de Montiver. Les résultats, rendus sous la forme d'un rapport détaillé et d'une présentation aux conseillers généraux, amènent à initier la planification pour la réalisation de ce nouveau centre.

#### ANALYSE DU FONCTIONNEMENT DE L'ADMINISTRATION ET DU CONSEIL COMMUNAL

La commune de Marly est amenée à se développer ces prochaines années. Des projets importants sont initiés, de même que les tâches quotidiennes prennent de l'ampleur et deviennent toujours plus spécifiques. Dans ce contexte, il importe que l'administration puisse répondre à toutes les attentes par une organisation efficace. Dans ce sens, le Conseil général a décidé d'appuyer le Conseil communal dans sa volonté de réaliser

## SOMMAIRE – INHALT

|    |                           |    |                          |    |                         |    |                 |
|----|---------------------------|----|--------------------------|----|-------------------------|----|-----------------|
| 1  | INFORMATIONS OFFICIELLES  | 8  | ÉCOLES ET PETITE ENFANCE | 10 | MANIFESTATIONS          | 11 | SOCIÉTÉS        |
| 17 | ANIMATION SOCIOCULTURELLE | 24 | PAGE DES AÎNÉS           | 28 | OFFIZIELLE MITTEILUNGEN | 31 | ADRESSES UTILES |

une analyse du fonctionnement de l'administration et du Conseil communal. Le but de cette démarche est de tirer au mieux parti des ressources et des compétences à disposition, afin de garantir à l'avenir encore des prestations de qualité.

#### RÉNOVATION DE LA PASSERELLE DE COPY

Les intempéries du mois de juin sont encore dans les esprits et ont causé des dommages sur le territoire communal. En particulier, la passerelle franchissant le ruisseau de Copy a subi d'importants dégâts, ses appuis ayant été défaits par le courant et par l'affaissement d'une souche d'arbre. Si la volonté des autorités était de réaménager les lieux sans délai, l'ampleur des travaux a préalablement nécessité un crédit d'investissement que le Conseil général a accepté. Sa volonté était de proposer des aménagements durables et susceptibles de résister à des aléas météorologiques amenés à se reproduire. Les travaux sont aujourd'hui réalisés et permettent à nouveau aux promeneurs de cheminer le long de la Gérine.

#### INFORMATIONS DU CONSEIL COMMUNAL

**Résidence pour seniors :** le Conseil communal informe que l'attribution des 40 appartements pour seniors dans la résidence située au Pré Zurthanen est en cours, cette tâche relevant d'un groupe de travail compétent et se fondant sur des critères préalablement définis. Au vu du fort intérêt suscité par ces logements, toutes les demandes ne pourront malheureusement pas être satisfaites. Les personnes concernées seront avisées personnellement jusqu'à la fin de l'année.

**Travaux sur la route de Fribourg :** le Conseil communal fait savoir que les travaux de requalification de la Route de Fribourg seront entrepris au printemps prochain et s'étendront sur deux ans. Si ces travaux causeront inévitablement des désagréments, ils favoriseront à terme l'ensemble des usagers en mettant aux normes les pistes cyclables, les voies de bus et les trottoirs. Ce sont ainsi le cadre de vie et la sécurité de chacun qui se verront améliorés.

## PROJET DU GRAND FRIBOURG

### UNE COMMUNICATION DE LA COMMISSION DE FUSION

#### QU'ATTENDEZ-VOUS DE LA FUSION ?

Au printemps 2017, neuf communes ont manifesté leur intérêt à prendre part au périmètre provisoire pour la fusion du Grand Fribourg. A cette occasion, le Conseil général de Marly a créé une commission de fusion pour ouvrir le débat et inciter les réflexions en la matière. En novembre de la même année, les communes élaient leurs délégués à l'Assemblée constitutive du Grand Fribourg. Et aujourd'hui, nos constituants s'activent, au travers de 8 groupes de travail, à élaborer une convention de fusion. Dans ce processus, notre commission de fusion se veut être la courroie de transmission entre la population marlinoise, nos délégués à la Constituante et le Conseil communal. Et c'est dans cet esprit que nous vous invitons à exprimer votre avis. Soyons imaginatifs et clairs-voyants pour aborder ce projet ambitieux. Chaque commune

partenaire a des atouts à faire valoir (un tissu économique vigoureux, des voies de communications directes, une réserve de terrains à bâtir, des infrastructures socioculturelles importantes...). Comment rassembler ces forces, ces expériences et ces richesses tout en préservant la vitalité associative et l'identité de chacun ? C'est le défi que nous devons relever.

Le processus de fusion qui nous est proposé ici est une bonne occasion de partir d'une feuille blanche pour construire une nouvelle entité communale plus forte et adaptée aux défis de demain.

#### Et vous, qu'attendez-vous de la fusion du Grand Fribourg ?

N'hésitez pas à nous transmettre vos envies, vos doutes ou votre vision sur ce projet. Vous pouvez nous écrire, soit par courriel à [grandjean\\_s@bluewin.ch](mailto:grandjean_s@bluewin.ch), soit par courrier postal à l'adresse suivante :

Commission de fusion de Marly  
p.a. Sylvain Grandjean  
Route du Roule 55A, 1723 Marly

## LA SECTION DE L'ÉDILITÉ VOUS INFORME

### DÉNEIGEMENT – STATIONNEMENT DES VÉHICULES

Afin de faciliter le service hivernal, nous nous permettons d'attirer l'attention des usagers et propriétaires que la chaussée et ses abords doivent être libres de toutes machines, engins, matériaux, déblais et autres. Le cas échéant, ils doivent être enlevés avant l'hiver. Nous rappelons aux automobilistes la teneur des articles 19 et 20 de l'ordonnance fédérale sur les règles de la circulation routière qui précise : « Lors de chutes de neige, il est interdit de laisser des véhicules en stationnement sur les routes et places publiques qui pourraient empêcher le déblaiement de la neige. » Pendant et après une chute de neige, les propriétaires de véhicules devront les déplacer pour permettre le déblaiement. Les véhicules qui feront obstacle au déblaiement pourront être enlevés par les soins de la commune aux frais du détenteur. La commune décline toute responsabilité pour les dégâts qui pourraient être occasionnés à ces véhicules par les engins de déneigement, de sablage, de salage ou par les amas de neige provoqués par le passage des chasse-neige. Les véhicules sans plaques ainsi que les véhicules agricoles y compris leurs équipements (remorques, épandeurs, outils hydrauliques, etc.) ne peuvent stationner que sur le domaine privé durant la saison hivernale et non pas sur des places cantonales ou communales.

## LA SECTION DE L'ÉDILITÉ VOUS INFORME

### VIGNETTE CONTENEUR COMPOST

Vous pouvez dès à présent venir acheter la vignette pour votre conteneur compost à la réception de la commune de Marly. Nous vous rappelons que nous ramassons **UNIQUEMENT** les conteneurs affichant la vignette de l'année en cours, collée sur la face avant du conteneur. Les conteneurs avec les vignettes

des autres années ainsi que ceux avec les vignettes superposées ne seront pas ramassés. Les conteneurs qui contiennent des déchets non conformes tels que plastique et sacs en papier non officiels ne seront pas vidés lors de la tournée « déchets verts ». Ces derniers seront ramassés le lendemain avec les ordures ménagères. En cas de récidive, les conteneurs seront enlevés. Le ramassage se fait tous les mercredis durant la période du 1<sup>er</sup> avril au 30 novembre. En dehors de cette période, la collecte s'effectue tous les 15 jours, le mercredi. Vous pouvez vous référer au « calendrier du ramassage des déchets ». Pour toute information supplémentaire, consultez notre brochure déchets sur notre site internet.

## NOUS CHERCHONS

### PERSONNEL TEMPORAIRE DE NETTOYAGE

Secteurs d'activités :

- bâtiments scolaires (hommes et femmes)
- voirie et travaux de l'édilité

Horaires et période de travail :

- période du 8 juillet au 2 août 2019 pour les bâtiments scolaires (8 h/jour)
- période du 8 juillet au 31 août 2019 pour l'édilité (8 h/jour)

Conditions pour les deux secteurs d'activités :

- avoir 16 ans révolus
- inscription jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 2019

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur offre (nom, prénom, adresse, téléphone, âge et disponibilités, le cas échéant permis de travail) à :

Administration communale

Route de Fribourg 9, case postale 63, 1723 Marly

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat du Service technique au 026 435 50 30.

## LA POLICE COMMUNALE VOUS INFORME

### « MADE VISIBLE » – SOIS VISIBLE

#### QUELQUES FAITS

- De nuit, pour les piétons et les cyclistes, le risque d'accident est 3 fois plus élevé que de jour. En cas de pluie, de neige ou de contre-jour, il est multiplié par 10. Être visible divise le risque par 2.
- Dans le faisceau des feux de croisement, des accessoires réfléchissants sont visibles à 140 m, des habits clairs à 40 m et des vêtements foncés à 25 m (distance d'arrêt à 50 km/h : au moins 35 m).

#### PIÉTONS ET JOGGEURS

- Visibilité à 360°
- Traversée prudente de la chaussée
- (voir et être vu)

#### CYCLISTES

- Visibilité à 360°
- Indication claire des changements de direction
- Refus de priorité = principale cause d'accident. Ralentir et chercher le contact visuel.

#### AUTOMOBILISTES

- Contrôle régulier de l'état d'entretien du véhicule
- Vitesse adaptée à la luminosité et à la météo
- Passer des feux diurnes aux feux de croisement dans les tunnels, à la tombée du jour, de nuit et par mauvais temps.



## CITÉ DE L'ÉNERGIE

### LES EFFORTS DE MARLY SONT RECONNUS

Une Cité de l'énergie est une ville ou une commune qui s'engage de façon permanente en faveur de l'utilisation efficace de l'énergie, de la protection du climat, des énergies renouvelables et d'une mobilité respectueuse de l'environnement. En récompense, elle est labellisée tous les quatre ans par l'Association Cité de l'énergie. Cette année, le label Cité de l'énergie a été renouvelé pour la commune de Marly qui voit ainsi ses efforts reconnus. La remise du certificat s'est faite à l'occasion de la Journée de l'énergie, le 22 octobre à Zurich.



Le certificat Cité de l'énergie est remis à M. Jean-Pierre Helbling, syndic





**Forêts-Sarine**

**un hiver  
au chaud**

**Vente et  
livraison de  
bois de feu**

**[www.forets-sarine.ch](http://www.forets-sarine.ch)**



## FORÊTSUISSE VOUS INFORME

### ENTRETIEN DES FORÊTS

Couper des arbres est utile à la nature. Et à nous toutes et tous. La saison de bûcheronnage commence. Les coupes de bois et les travaux sylvicoles sont utiles à la vitalité et à la stabilité de nos forêts. Attention toutefois : lorsqu'on abat des arbres, le danger guette !

La quantité de bois récoltée l'hiver prochain sera moins élevée que d'autres années. Suite aux tempêtes de janvier et aux attaques de bostryches durant la sécheresse estivale, d'importants volumes de bois attendent déjà d'être transformés. Des coupes sont néanmoins prévues par endroits pour rajeunir et entretenir des forêts de protection, éliminer des arbres malades ou alimenter des chauffages.



Illustration : Max Spring, in Savoir-vivre en forêt de la Communauté de travail pour la forêt (AFW/CTF)

En Suisse, on ne prélève jamais davantage de bois en forêt qu'il n'en pousse. La loi l'exige ainsi. En outre, toute coupe est soumise à autorisation. Il est indispensable d'exploiter la forêt selon les règles de durabilité, afin qu'elle puisse continuer à assurer l'ensemble de ses fonctions. Les 6000 spécialistes suisses du secteur forestier bénéficient d'une formation poussée. Ils accomplissent une mission formidable, au service de la communauté, mais qui n'est pas sans danger.

L'accès à nos forêts reste en principe ouvert durant la saison des coupes. Toutefois, les communes et les propriétaires mettent en garde les personnes qui fréquentent leurs forêts : elles doivent rester à distance des chantiers de coupes et de la zone dangereuse qui les entoure, afin de ne pas risquer leur vie et de permettre au personnel forestier de rester concentré sur son ouvrage. Concrètement, il convient :

- de respecter les barrages, absolument, car « Chemin barré, vie en danger »
- d'être attentif aux triangles de signalisation qui valent avertissement « Passage autorisé, prudence exigée »
- de suivre les indications du personnel forestier
- de rester à l'écart des chantiers de coupe les week-ends aussi. Le danger ne prend pas de congé
- de ne pas escalader les piles de bois. C'est très périlleux.

### BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE DE MARLY

Située à la Jonction, au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment de la Coop, la bibliothèque offre :

- Un fonds de plus de 30 000 documents (pour adultes, enfants et adolescents), composé de documentaires, romans, BD, périodiques, DVD (enfants) ainsi que de romans pour adultes en allemand.
- Consultation du catalogue complet et de votre compte personnel ainsi que possibilité de réserver les documents par internet sous [www.marly.ch](http://www.marly.ch)

#### ANIMATIONS

- **Né pour lire** pour les enfants de 0 à 5 ans, chaque 2<sup>e</sup> vendredi du mois, de 10 h à 11 h, les 11.01.19, 08.02.19, 12.04.19 et 10.05.19 (voir flyer sur le site [www.marly.ch](http://www.marly.ch))
- **L'heure du conte** pour les enfants dès 4 ans, les mercredis 9.01.19, 6.02.19, 13.03.19, 03.04.19 et 08.05.19 de 14 h à 14 h 45 (voir flyer sur le site [www.marly.ch](http://www.marly.ch)).

#### SERVICES

- Possibilité pour nos lecteurs d'accéder à FREBOOKS (emprunts de livres numériques en français et en allemand)
- Pour les personnes à mobilité réduite, il est possible de recevoir vos livres à domicile sans frais supplémentaires
- Renseignements à la bibliothèque.

#### HEURES D'OUVERTURE (VALABLES TOUTE L'ANNÉE)

|          |                   |
|----------|-------------------|
| Lundi    | fermé             |
| Mardi    | 15 h 00 – 20 h 00 |
| Mercredi | 15 h 00 – 18 h 00 |
| Judi     | 9 h 00 – 11 h 00  |
| Vendredi | 14 h 00 – 18 h 00 |
| Samedi   | 10 h 00 – 13 h 00 |

Tél. 026 435 50 95  
Mail : [biblio@marly.ch](mailto:biblio@marly.ch)



Le prochain samedi des bibliothèques aura lieu le 16 mars 2019. La bibliothèque sera ouverte de 10 h à 16 h sans interruption.

#### Thème : Ramène ta science !

La bibliothèque de Marly propose pour petits et grands une exposition, des expériences et des ateliers sur le thème de la science :

- Rien ne se perd, rien ne se crée, tout se transforme
- A chacun sa science
- Le progrès au quotidien
- Atelier bricolage



Tous les participants recevront une boisson et une petite collation.

**A. Pesce**  
**APPAREILS MÉNAGERS MACHINES À CAFÉ**  
**Vente et réparation toutes marques**

Rte de Corbaroche 14 1723 MARLY  
 026 436 46 25 www.apesce.ch

 **Miele**  **Electrolux**



**MEUBLES**  
 www.meubles-kolly.ch

Bulle | Payerne | Rossens | Marly Rte Bourguillon 1  
 026 439 9 439



**ackermann** <sup>AG</sup>  
 Düdingen

**Haustechnik & Gebäudehüllen**

**+41 26 492 55 88**  
 www.ackermannag.ch

*Lerne bei uns  
 -Dachdecker  
 -Sanitär  
 -Spengler*

**media F**  
 visiblement efficace

Fournisseur officiel de la  
 Fête des Vignerons 2019

**Régie publicitaire  
 et imprimeries  
 réunies sous le même toit**

[www.media-f.ch](http://www.media-f.ch)

 **Saint-Paul**  
 Imprimerie Druckerei

 **GLASSON**  
 PRINTBULLE

 **C & B**  
 Centre d'impression de la Broye

 **montreux press**

 **multiPrint**

N'ATTENDEZ PAS  
 D'ÊTRE ÉPUISÉ(E)

LA FAMILLE  
 AU JARDIN



**Nous cherchons des  
 conducteurs(trices) pour notre service  
 de transport bénévole**

**Plus d'infos?**



Coordinateur transport 026 912 50 57 ou  
 La Famille au Jardin 026 321 20 13  
 E-mail: [info@la-famille-au-jardin.ch](mailto:info@la-famille-au-jardin.ch)  
[www.la-famille-au-jardin.ch](http://www.la-famille-au-jardin.ch)



## LA POLICE COMMUNALE VOUS INFORME

### ATTENTION AUX VOLS !

En cette période de fêtes de fin d'année, votre police vous rappelle que les pickpockets œuvrent dans des lieux publics très fréquentés où ils peuvent s'approcher discrètement de leurs victimes en se fondant naturellement dans la foule. Les lieux les plus souvent fréquentés par les pickpockets sont : les gares, les stations de transports publics, les trains, les bus, les trams, les centres commerciaux et les grandes manifestations (rencontres sportives, concerts, etc.)

Les malfaiteurs agissent rarement seuls et préfèrent opérer en petits groupes leur permettant de mieux détourner l'attention des victimes. Ils utilisent alors différentes techniques : bousculer des personnes, demander son chemin à des passants ou profiter de l'inattention d'une personne qui fait ses courses.

# VOL À L'ASTUCE

Le PREMIER vous distrait le SECOND vous détrouse...



- Surveillez vos VALEURS!
- Signalez tout COMPORTEMENT SUSPECT au 117!

Votre Police

#### QUELQUES CONSEILS LORS DE VOS ACHATS :

- Ne portez sur vous qu'un minimum d'argent liquide
- Ne laissez jamais quelqu'un jeter un coup d'œil dans votre porte-monnaie
- En réglant vos achats, vos consommations, ou autre, gardez toujours votre porte-monnaie à la main
- Privilégiez le paiement par carte bancaire, carte de crédit ou Postcard
- Ne conservez jamais les codes d'accès au même endroit que la carte (de crédit) qui leur est associée
- Lors d'un retrait de billets au distributeur, protégez le clavier de votre main libre quand vous saisissez les chiffres de votre code. Ensuite, glissez immédiatement les billets dans votre porte-monnaie sans les compter à la vue de tous
- Répartissez les objets de valeur que vous portez sur vous (pièces d'identité, téléphone portable, portefeuille, etc.) dans différentes poches, munies de préférence d'une fermeture

- Portez votre sac à main fermé toujours tourné sur le devant
- Le vol d'objets dans des sacs à dos est également très fréquent
- Utilisez une pochette ou une ceinture de sécurité que vous portez sous vos vêtements, soit autour du cou, soit autour de la taille. Ne quittez jamais des yeux vos sacs et vos bagages.

#### QUELQUES BONS COMPORTEMENTS À ADOPTER :

- N'entrez pas en matière lors de sollicitations dans vos déplacements quotidiens
- Ne retirez de l'argent qu'à l'intérieur d'un office de poste ou d'une banque, prenez le temps de bien ranger votre argent (poches à l'intérieur d'une veste par exemple)
- Ne retirez pas de fortes sommes d'argent
- Quittez l'office postal ou la banque d'un bon pas et ne vous laissez pas distraire par des inconnus
- Regardez droit devant vous et ne répondez à aucune sollicitation, ne vous arrêtez pas
- Si possible, faites-vous accompagner par une personne de confiance de votre entourage (groupe de personnes âgées solidaires) pour faire des paiements ou des retraits
- Organisez-vous entre personnes âgées du même quartier ou du même immeuble pour faire vos paiements ou vos retraits d'argent, voire les commissions
- Verrouillez la porte d'entrée de votre logement, même lorsque vous êtes à l'intérieur de celui-ci.

## MARLY MOBILE : LES HORAIRES

La Marly Mobile reste dans la dynamique du succès ! Afin de répondre au mieux aux attentes des utilisateurs, les horaires sont les suivants :



#### HORAIRES DE CIRCULATION DE MARLY MOBILE

|          |               |                   |
|----------|---------------|-------------------|
| Ma au Ve | 8 h - 11 h 30 | 13 h 30 - 16 h 30 |
| Sa       | 9 h - 11 h 30 | 13 h 30 - 16 h    |

Réservation au 079 817 86 80

## SPIELGRUPPE TRIP TRAP GROUPE DE JEU

«Schritt für Schritt, Neues entdecken»

«Pas à pas, de nouvelles découvertes»

### HERZLICH WILLKOMMEN!

Unsere ausgebildeten Spielgruppenleiterinnen ermöglichen Kindern ab 2 Jahren, beim freien, unbeschwertem Spiel – drinnen und draussen – sowie beim Basteln, Malen und Singen wichtige Erfahrungen zu sammeln. Wir sind eine deutschsprachige Spielgruppe, die auch gerne französisch sprechende Kinder aufnimmt.

### BIENVENUE!

Accompagnés de nos monitrices formées, les enfants à partir de 2 ans ont la possibilité de faire d'importantes découvertes en jouant – à l'intérieur et en plein air –, en dessinant, en bricolant, et en chantant. Nous sommes un groupe de jeu de langue allemande qui accueille volontiers des enfants francophones.

### 6 GRUPPEN STEHEN IHNEN ZUR WAHL

### 6 GROUPES SONT À VOTRE DISPOSITION

#### 2 – 3 Jährige / 2 – 3 ans

1. Di/ma 9h00 – 11h00

2. Do/je 9h00 – 11h30

#### ab 3 Jahren / dès 3 ans

3. Mo/lu 13h30 – 16h30

4. Mi/me 8h30 – 11h30

5. Do/je 13h30 – 16h30

6. Fr/ve 8h30 – 11h30

### AUSKUNFT/RENSEIGNEMENTS

Cindy Tschäppät [info@trip-trap-marly.ch](mailto:info@trip-trap-marly.ch)

Tél. 079 192 77 46 [www.trip-trap-marly.ch](http://www.trip-trap-marly.ch)

## LUDOTHÈQUE

### OUVERTURES/ÖFFNUNGSZEITEN

Mercredi/Mittwoch 13h30 – 16h00

Samedi/Samstag 9h30 – 12h00

### Attention – Nouvelle adresse!

Chemin des Epinettes 2 (à l'étage de la Garderie Marly-Cité)  
1723 Marly

### RENSEIGNEMENTS

Téléphone 076 282 75 40

## ACCUEIL EXTRASCOLAIRE

HORAIRE D'OUVERTURE DE L'ACCUEIL EXTRASCOLAIRE (AES) 2018-2019

DÈS LE 23 AOÛT 2018, MARLY-CITÉ ET MARLY GRAND-PRÉ

|          | Matin        | Midi          | Après-midi    |
|----------|--------------|---------------|---------------|
| Lundi    | 6h45 – 8h00  | 11h50 – 13h30 | 13h30 – 18h30 |
| Mardi    | 6h45 – 11h50 | 11h50 – 13h30 | 13h30 – 18h30 |
| Mercredi | 6h45 – 11h50 | fermé         | fermé         |
| Jeudi    | 6h45 – 11h50 | 11h50 – 13h30 | 13h30 – 18h30 |
| Vendredi | 6h45 – 8h00  | 11h50 – 13h30 | 13h30 – 18h30 |

A moins de 3 inscriptions, l'unité d'accueil n'est en principe pas ouverte. L'accueil extrascolaire est fermé le mercredi à midi, ainsi que le mercredi après-midi. L'accueil extrascolaire est fermé durant toutes les vacances scolaires, ainsi que pendant les jours fériés.

### POUR TOUS RENSEIGNEMENTS OU INSCRIPTIONS

Vous pouvez appeler le secrétariat de l'accueil extrascolaire au **026 436 19 56** le lundi matin de 8h à 12h et les mardis et jeudis de 8h à 11h30 et de 14h à 17h. Vous pouvez aussi nous atteindre par e-mail : [aes@marly.ch](mailto:aes@marly.ch)

## ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR/SARINE

### ENFANTS CHERCHENT MAMANS DE JOUR

Vous souhaitez exercer une profession valorisante et enrichissante au contact d'enfants, à votre domicile?

N'hésitez plus, contactez-nous et devenez assistante parentale!

### ASSOCIATION D'ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR DE LA SARINE

[www.accueildejour.ch](http://www.accueildejour.ch)

### HORAIRE DE PERMANENCE

Lundi et jeudi 13h00 – 16h00

Mardi et mercredi 8h30 – 11h30

### CONTACT

Téléphone 026 322 69 26

E-mail [sarine@accueildejour.ch](mailto:sarine@accueildejour.ch)

## CALENDRIERS SCOLAIRES

L'ensemble des calendriers scolaires en cours et futurs sont consultables sur le site de l'Etat de Fribourg à l'adresse suivante : [www.fr.ch](http://www.fr.ch)

ou sur le site de la commune de Marly à l'adresse suivante : [www.marly.ch](http://www.marly.ch)

## CRÈCHE COMMUNALE LES POUCETOFS

Depuis 1991, la crèche Les Poucetofs accueille des enfants de 4 mois à 6 ans. L'objectif principal de l'équipe de la crèche est « le plaisir de l'enfant à être parmi nous ». Elle aide l'enfant à développer son identité pour qu'il puisse petit à petit acquérir une bonne estime de lui-même.

### PRESTATIONS OFFERTES

Des personnes qualifiées encadrent vos enfants durant la journée. Toutes nos activités sont dirigées vers leur ouverture au monde et à la vie. Les repas sont concoctés par notre cuisinière, suivi du label Fourchette verte. Inscription dès deux demi-jours par semaine.

### POSSIBILITÉ D'ACCUEIL

- Groupe des Petits Lutins :  
10 bébés de 4 mois à 2 ans (horizontal)
- Groupe des Enchanteurs :  
12 enfants de 1 an et demi à 6 ans (multiâge)
- Groupe des Elfes :  
12 enfants de 1 an et demi à 6 ans (multiâge)

### HORAIRES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi de 7 h 15 à 18 h 15

### ADRESSE ET TÉLÉPHONE

Route du Centre 15 – 1723 Marly  
Tél. 026 436 31 71

## HALTE-GARDERIE ET GROUPE DE JEU DE MARLY

### HALTE-GARDERIE

La halte-garderie est ouverte aux enfants de 2 à 5 ans (à la carte) et aux enfants jusqu'en 2<sup>e</sup> enfantine. Elle est ouverte également aux enfants de toutes les communes.

### MARLY-CITÉ

Mardi 8 h 00 – 11 h 45

Jeudi 8 h 00 – 11 h 45

### MARLY GRAND-PRÉ

Lundi 8 h 00 – 11 h 45 13 h 15 – 16 h 30

Mercredi 8 h 00 – 11 h 45

Vendredi 8 h 00 – 11 h 45

### ATELIERS POUR ENFANTS DE 3 À 5 ANS

- Inscriptions pour les groupes de jeux (inscriptions dès février 2019)
- 2x par semaine pour les enfants nés entre le 1<sup>er</sup> août 2015 et le 31 juillet 2016.

M<sup>me</sup> Nathalie Schwab : 026 436 14 36

### POUR TOUS RENSEIGNEMENTS HALTE-GARDERIE ET GROUPE DE JEU

M<sup>me</sup> Nathalie Schwab : 026 436 14 36

Site internet : [www.garderie-maternelle-marly.ch](http://www.garderie-maternelle-marly.ch)

N. B. les haltes-garderies et les groupes de jeux sont fermés durant les jours fériés et les vacances scolaires.

## SERVICES AUXILIAIRES SCOLAIRES

### FLOS CARMELI

Centre de logopédie

Services de logopédie, psychologie et psychomotricité

Route Saint-Barthélemy 18

1700 Fribourg

info@flos-carmeli.educanet2.ch

026 484 87 87

### DIRECTION

Elisabeth Simonet, 026 484 87 80

### RESPONSABLE DES SERVICES

026 484 87 96 (mardi matin + mercredi)

- Logopédie – Emmanuel Batoz
- Psychologie – Vania Widmer
- Psychomotricité – Aurélie Neuhaus

### LOGOPÉDIE

#### Marly-Cité

Perrin Suchet Stéphanie Lundi et jeudi +41 26 436 12 89

Akin Betül Mardi matin, jeudi +41 26 436 12 89

#### Marly Grand-Pré

Von Der Weid Horner Danièle Lundi, mardi +41 26 552 15 27

Akin Betül Lundi, mardi après-midi, mercredi +41 26 552 15 28

### PSYCHOMOTRICITÉ

#### Marly Grand-Pré et Cité (salle à Marly Grand-Pré)

Bovet Céline Lundi, mardi +41 26 552 15 39

### PSYCHOLOGIE

#### Marly-Cité

Genoud Sarah Lundi, mardi matin +41 26 436 12 89

#### Marly Grand-Pré

Grivel Marjorie Widmer Vania Lundi, mardi, mercredi jeudi matin +41 26 552 15 21



## MANIFESTATIONS DÉCEMBRE 2018 À MARS 2019

| DÉCEMBRE 2018 |  |                                    |                              |
|---------------|--|------------------------------------|------------------------------|
| 15            | Goûter de Noël des Aînés               | Groupe Anim'Aînés                  | Halle de Marly-Cité          |
| 16            | Concert de l'Avent                     | La Gérinia                         | Eglise Saints-Pierre-et-Paul |
| 24            | Souper de Noël                         | Noël solidaire                     | Halle de Marly-Cité          |
| 28-29-30      | 24 <sup>e</sup> Mémorial Jean Tinguely |                                    | Patinoire Jean Tinguely      |
| JANVIER 2019  |  |                                    |                              |
| 11            | Repas de soutien                       | Société de Musique La Gérinia      | Halle de Marly-Cité          |
| 12            | Tournoi de Rafroball                   | Sport handicap Fribourg            | Salle omnisports Grand-Pré   |
| 13            | 10 ans de Mangez Bougez                | Animation socioculturelle de Marly | Salle omnisports Grand-Pré   |
| 25            | Loto                                   | La Jeune Gérinia                   | Halle de Marly-Cité          |
| FÉVRIER 2019  |  |                                    |                              |
| 10            | Concert                                | La Jeune Gérinia                   | Halle de Marly-Cité          |
| MARS 2019     |  |                                    |                              |
| 9             | Concert annuel                         | La Gérinia                         | Podium Guin                  |
| 10            | Concert annuel                         | La Gérinia                         | Podium Guin                  |
| 29            | Loto                                   | Société de gym                     | Halle de Marly-Cité          |



## LE PHOTO CLUB FRIBOURG

### UN CLUB DYNAMIQUE À MARLY

#### APPROCHER LA PHOTOGRAPHIE

Le Photo Club Fribourg rassemble plus de cent passionnés de photographie depuis 1944. Durant toute l'année, diverses activités attrayantes sont proposées aux membres, telles que sorties, concours photos, présentation de matériel ou de techniques photographiques, exposés présentés par des photographes reconnus, etc. Les réunions ont lieu environ toutes les deux semaines. Ces photographes amateurs accueillent volontiers les intéressés, novices ou confirmés, pour faire connaissance et leur présenter le club. Longtemps logés dans l'ancien Hôpital des Bourgeois de Fribourg, ils ont maintenant leurs quartiers dans l'ancien site de l'entreprise Ilford à Marly (route du Moulin 14).



#### LE COURS PHOTO – APPRENDRE LA PHOTOGRAPHIE

Tradition bien établie au sein du club, celui-ci propose un cours pour les débutants ainsi que pour les initiés qui souhaitent rafraîchir leurs connaissances. La prochaine édition aura lieu du 30 avril au 4 juin 2019. Elle commence par une approche technique pour s'orienter ensuite sur les aspects créatifs de l'image.

Les cinq sessions en intérieur contiennent une 1<sup>re</sup> partie théorique, qui est ensuite mise en pratique par les participants. Deux sorties en extérieur concrétisent cet apprentissage. Durant tout le cours, un moniteur assiste deux participants en permanence.

#### N'HÉSITEZ PAS À NOUS RENDRE VISITE !

Nous vous accueillons volontiers lors d'une activité du club dans le but de faire connaissance et de vous présenter le club. Le programme des activités est disponible sur notre site internet [www.photofri.ch](http://www.photofri.ch) ainsi que l'adresse pour l'inscription au cours 2019 ([coursphoto2019@photofri.ch](mailto:coursphoto2019@photofri.ch))

## LE THÉÂTRE DU PETIT-MARLY

### LA TROUPE REMET LA COMPRESSE

Le Théâtre du Petit Marly a lancé sa saison 2019. Il jouera en mai prochain 7 représentations de la célèbre comédie policière « La perruche et le poulet », de Robert Thomas. **Dates des représentations : 10, 11, 17, 18, 19, 24 et 25 mai (ve-sa à 20h / di à 17h).** Réservez les dates ! Davantage d'informations paraîtront dans le prochain Marly-Information.

## ORCHESTRE DES JEUNES DE FRIBOURG

L'OJF a le plaisir de vous annoncer son 5<sup>e</sup> concert du dimanche, le 24 mars à l'Eglise de Marly

Agés de 12 à 19 ans, les musiciens de l'Orchestre des Jeunes de Fribourg offrent à leur public un nouveau concert chaque mois. Fondé en 1971 par son actuel directeur, Théophanis Kapsopoulos, l'OJF s'est donné pour mission d'offrir à ses membres la possibilité de se former au contact de professeurs reconnus et d'interprètes renommés, tout en leur permettant de s'épanouir musicalement, au sein d'un groupe énergique et motivé.

#### LES CONCERTS DU DIMANCHE : CHAQUE MOIS, UN PROGRAMME DIFFÉRENT

D'octobre à mai, le 4<sup>e</sup> dimanche à 17h, l'Orchestre des Jeunes offre un concert d'une heure environ au public fribourgeois. Des solistes professionnels, souvent de renommée internationale, sont invités à jouer les grands concertos du répertoire. L'entrée est libre, soyez les bienvenus et venez vivre une heure musicale, découvrir une œuvre, les encourager.

#### BACH ET MOZART À L'ÉGLISE DE MARLY

Le dimanche 24 mars, l'OJF interprétera à Marly la Suite pour orchestre n° 1 de Bach et la Symphonie concertante pour violon et alto de Mozart. A cette occasion, il sera rejoint par deux solistes professionnels : Esther Hoppe (violin) et Pascal Siffert (alto). Esther Hoppe a remporté le premier prix au concours international Mozart à Salzbourg en 2002. Elle a été durant cinq ans premier violon de l'Orchestre de Chambre de Munich. Le fribourgeois Pascal Siffert est premier alto du Royal Philharmonic Orchestra de Stockholm.

Renseignements pratiques :

- Dimanche 24 mars 2019 à 17h à l'Eglise de Marly
- Entrée libre – Collecte



PIZZA KEBAP PIDE

# Chez Ezo

KEBAP HOUSE

Heures d'ouverture  
9 h - 23 h  
Dimanche fermé



Rte de la Gruyère 16 - 1723 Marly  
Tél.: 026 / 436 30 30

**PRO MOTOS**  
1723 MARLY 026 412 70 70  
www.promotos.ch



**Ventes – réparations – locations  
accessoires – vêtements – casques**



Votre artisan fleuriste à Marly  
**Pour le plaisir d'offrir**

Ouvert  
le dimanche matin

A votre service  
pour mariages, occasions et événements, deuil

Livraisons à domicile - Abonnements

Impasse Nouveau-Marché 1, 1723 Marly  
Tél. 026 436 20 20  
www.lucarnefleurie.ch




*La confiance que vous nous témoignez nous est précieuse. Nous vous en remercions et l'honorons en mettant toute notre compétence à votre service.*

**POMPES FUNÈBRES**  
1916 **MURITH SA**

**BD DE PÉROLLES 27  
1700 FRIBOURG**

Jean-Pierre Rossier, directeur

**En permanence à votre service au 026 322 41 43**

**Marie-France CUENNET**

*Psychologue spécialiste en psychothérapie FSP*  
*Thérapie comportementale et cognitive - EMDR*  
*Formatrice d'adultes*

*Reconnue au niveau fédéral*  
*Centre commercial La Jonction*  
*Rte de Fribourg 15, 1723 Marly*  
*079/773 22 04*  
*mfrancecuennet@bluewin.ch*

**PSYCHOTHERAPIE**

&

**SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE**

**UN DÉTAIL DE  
VOTRE NOUVELLE  
CUISINE.**

EXPOSITION OUVERTE  
TOUS LES SAMEDIS DE 8 À 12 H

**EIN DETAIL IHRER  
NEUEN KÜCHE.**

JEDEN SAMSTAG  
AUSSTELLUNG 8 - 12 UHR



**KÜCHE  
BAD  
WOHNEN**

BOSCHUNG AG  
3185 SCHMITTEN  
T 026 497 50 00  
BOSCHUNGAG.CH



**VÉLOS ÉLECTRIQUES**

VENTE  
RÉPARATIONS  
CYCLES  
CYCLOMOTEURS

Rte de la Gruyère 82  
borly-cycles@bluewin.ch



## SOCIÉTÉ DE MUSIQUE LA GÉRINIA

### LES CONCERTS ANNUELS SE PRÉPARENT

Ce printemps, les traditionnels concerts annuels de La Géria auront lieu **le 9 mars 2019 à 20 h** ainsi que **le 10 mars 2019 à 16 h** à la **salle Podium de Guin** et revêtiront un caractère très particulier. En effet, placés sous la direction de Christophe Rody pour l'harmonie et de Christophe Crausaz pour les tambours, les musiciennes et les musiciens accompagneront l'euphoniste valaisan Gilles Rocha.



Le soliste Gilles Rochat à l'euphonium

C'est l'occasion de vous présenter le parcours musical de cet artiste. A l'âge de 8 ans, Gilles Rocha entre à l'école de musique de La Concordia de Vétroz, sa société de village, et reçoit ses premières leçons de baryton auprès du fameux compositeur suisse Bertrand Moren. Très vite, il remporte à plusieurs reprises des concours cantonaux et nationaux. En 2009, lors du championnat du monde des Brass Band à Kerkrade, il décroche le prix remis au meilleur soliste du concours. En 2010, lors de son entrée à la Haute École des Arts de Berne, il change d'instrument et se consacre exclusivement à l'euphonium. A l'euphonium, il décroche plusieurs prix à l'étranger. Titulaire d'un bachelor of Arts in Classical Music de la Haute École des Arts de Berne, il se produit également régulièrement en soliste en Suisse et à l'étranger. Après avoir obtenu son master à la Haute École de musique de Berne, il poursuit actuellement ses études musicales de direction d'orchestre. Il enseigne également au Conservatoire de Fribourg. Durant ce week-end de mars, La Géria aura l'immense plaisir d'interpréter Cantiphonia de Bert Appermont avec, en soliste invité à l'euphonium, Gilles Rocha. Venez nombreux passer un bon moment musical en notre compagnie !

Pour la Société de musique La Géria de Marly  
Fabien Helbling

## ENSEMBLE VOCAL ANIMATO

### A LA RECHERCHE DE TÉNORS ET DE BASSES

Créé en 2002, l'Ensemble Vocal Animato de Marly réunit une cinquantaine de chanteuses et chanteurs amateurs et son répertoire comprend des pièces classiques tout comme un

volet populaire traditionnel et contemporain. Il est dirigé depuis ses débuts par Daniel Cordone. Son président est Pascal Dietrich. L'Ensemble Vocal Animato de Marly est ouvert à toute personne qui aime pratiquer le chant dans une ambiance conviviale et s'investir pour un but commun. Il est actuellement à la recherche de ténors et de basses afin de compléter ses registres. Les répétitions ont lieu chaque mercredi soir de 20 h à 22 h à Marly, à la salle de répétition de Marly-Cité. L'Ensemble donne un concert annuel à Marly et se produit à l'une ou l'autre reprise dans l'année, par exemple à la St-Nicolas de Fribourg ou lors de la Fête de la Musique au mois de juin. Il explore le répertoire a capella ainsi que des œuvres avec orchestre. Dernière en date, la Passion selon St-Marc de Jean-Sébastien Bach, reconstituée par Ton Koopman, une œuvre encore peu jouée et qui a suscité l'enthousiasme du public fribourgeois en mars 2018. L'Ensemble Vocal Animato continue d'enrichir son répertoire grâce à un travail assidu de répétitions et de prestations publiques. Si nous avons réussi à éveiller votre intérêt, n'hésitez pas à visiter notre site internet : [www.animato-marly.ch](http://www.animato-marly.ch) sur lequel vous trouverez toutes les informations nécessaires, et notamment les coordonnées du président et du directeur, qui se feront un plaisir de répondre à toutes vos questions. Au plaisir de vous rencontrer et de chanter avec vous !

## ENSEMBLE DES PICCOLOS ANIMATO

### DES CONCERTS À VENIR

Les Piccolos Animato existent depuis une vingtaine d'années, même s'ils sont nés sous un autre nom (le Petit chœur du Bluet) en 1979. Cet ensemble regroupe de quinze à vingt enfants de



Les chanteurs en herbe de l'ensemble Piccolo Animato

5 à 12 ans sans aucune sélection. Pierre-François Coen dirige cet ensemble depuis plus de trente ans et, année après année, il fait découvrir la musique aux enfants en abordant de manière très ouverte des répertoires différents, en associant souvent les gestes aux chansons et en travaillant les différents modes d'expression des enfants. Attentif à leurs besoins et à leurs capacités, il écrit pour eux de nombreuses pièces que les petits chanteurs ont toujours grand plaisir à présenter à leur public. Venez nombreux les applaudir lors de leur concert aux côtés de la Jeune Géria le dimanche 10 février 2019 à 16 h à la Halle de Marly-Cité !



**MEYER & RENEVEY**  
Sàrl  
Dépannage  
Installations sanitaires  
Détartrage boiler  
Service d'entretien

Chemin de Vuissereins 10  
1723 Marly  
Natel 079 240 36 52  
Natel 079 272 59 48  
Tél. 026 413 20 04  
Fax 026 413 36 92

info@meyer-renevey.ch - www.meyer-renevey.ch

**TRINCHAN PAYSAGES**  
CRÉATION-ENTRETIEN-CONSEILS



Gilles Trinchan | Horticulteur-Paysagiste | Tinterin  
Tél: 079/290.91.46 | Email: info@trinchanpaysages.ch

**Une fabrication...  
Une restauration...  
Nos compétences!**



**Rte de Chésalles 33 – 1723 Marly  
026 436 37 04**

**Massages Cardamome**  
massages-cardamome.ch



rue de Romont 20 fribourg  
ch. des épinettes 23 marly  
Bérénice Bernal  
079 700 91 22

- \* des massages thérapeutiques et sportifs
- \* des massages classiques et de détente
- \* des massages ayurvédiques complets, des mains ou des pieds
- \* des soins personnalisés pour un résultat probant
- \* therapeutische und Sportmassagen
- \* klassische und Entspannungsmassagen
- \* ayurvedische Ganzkörpermassagen, Hand- oder Fussmassagen
- \* personalisierte Behandlungen für die besten Ergebnisse



**CUENNET**  
MARLY ÉLECTRICITÉ

**CUENNET ÉLECTRICITÉ ET ASSOCIÉS SA**

*Depuis 20 ans  
Votre électricien de confiance !*

Rte de Corbaroche 16b 026 435 35 35  
1723 Marly 026 435 35 39  
info@cuennet.net www.cuennet.net



**Anarchie Coiffure**

**Dames • Messieurs • Enfants • Maquillage**

Anarchie Coiffure fête ses 6 ans et cela ne serait pas possible sans vous. Nous aimerions vous remercier 1000 fois.



Nous aimerions vous présenter notre nouvelle équipe motivée: Laurence, Rita, Nadin & Manuela.  
Nous vous accueillons avec grand plaisir dans notre salon route de Chésalles 21 à Marly 026 436 37 38  

## TENNIS CLUB MARLY

## LE CLUB FÊTE SES 50 ANS

## VOICI L'AGENDA DES MANIFESTATIONS DE CE JUBILÉ EN 2019

Vendredi 1<sup>er</sup> mars à 12 h : Fondue de soutien à la Buvette du FC Marly

En avril : Ouverture de la saison et inauguration du Padel-tennis (site du TCM)

Week-end des 6 et 7 juillet : Manifestation du 50<sup>e</sup> (site du TCM)

En juillet : Camp juniors du 50<sup>e</sup> (site du TCM)

Samedi 16 novembre à 19 h : Soirée de gala du 50<sup>e</sup> anniversaire à la Halle de Marly-Cité



## LA POSTE DE MARLY INFORME SA CLIENTÈLE

Horaires pendant les Fêtes de fin d'année

## FILIALE DE MARLY (ROUTE DU CHÂTELET 8)

|          |                         |               |
|----------|-------------------------|---------------|
| Lundi    | 24 décembre             | 7 h 30 - 12 h |
| Mardi    | 25 décembre             | Fermé         |
| Mercredi | 26 décembre             | Fermé         |
| Lundi    | 31 décembre             | 7 h 30 - 12 h |
| Mardi    | 1 <sup>er</sup> janvier | Fermé         |
| Mercredi | 2 janvier               | Fermé         |

## FILIALE EN PARTENARIAT PHARMACIE AMAVITA DU GRAND-PRÉ (IMPASSE DU NOUVEAU-MARCHÉ 1)

|          |                         |                       |
|----------|-------------------------|-----------------------|
| Lundi    | 24 décembre             | 8 h - 16 h (non-stop) |
| Mardi    | 25 décembre             | Fermé                 |
| Mercredi | 26 décembre             | Fermé                 |
| Lundi    | 31 décembre             | 8 h - 16 h (non-stop) |
| Mardi    | 1 <sup>er</sup> janvier | Fermé                 |
| Mercredi | 2 janvier               | Fermé                 |

La Direction et toute son équipe vous remercient de votre fidélité et de la confiance témoignée durant l'année 2018. Elles vous souhaitent de Joyeuses Fêtes et vous adressent leurs meilleurs vœux pour 2019.

## TIR DE NUIT À MARLY 2018

Le vendredi 14 et le samedi 15 septembre 2018, le stand des Faveyres voyait se dérouler les joutes annuelles du tir de nuit au pistolet. A cette occasion, plus de cent tireurs amateurs hommes et femmes, de la région et même d'autres cantons, avaient fait le déplacement. La participation a dépassé les espérances les plus optimistes des organisateurs avec 101 participants. Le plus jeune participant avait 13 ans et le plus âgé 92 printemps. Ceci démontre le caractère universel et intergénérationnel de ce loisir qu'est le tir sportif. Les cibles éclairées par la lumière ultra-violette sont la particularité de ce tir nuit. Cela donne un effet spécial, apprécié par les tireurs. Cette année, il y a eu plusieurs innovations, dont la création d'une nouvelle cible avec le motif d'une chauve-souris, animal nocturne qui peut être d'ailleurs observé autour du stand des Faveyres.



Cette manifestation, approuvée par les autorités communales, s'est déroulée sous l'œil vigilant de notre commissaire de tir. Toutes les mesures de sécurité ont été prises, affichages sur place, barrages supplémentaires mis en place entre 21 h et 24 h, service de place de parc. Le comité d'organisation du tir de nuit au pistolet remercie chaleureusement la population de Marly, ainsi que le Conseil communal, pour son soutien envers les activités de tir en général, et, en particulier, pour permettre à cet événement unique en son genre d'exister.

Cette édition du tir de nuit a été dirigée de main de maître par le président du comité d'organisation, M. Christian Guillaume, secondé par un comité de neuf personnes et de nombreux bénévoles, entre autres : service au restaurant, places de parc, inscriptions, résultats. Le stand des Faveyres, situé dans un cadre idyllique, se prête très bien pour un tel événement. L'écho provenant des tireurs et des accompagnants a été très positif et nous sommes convaincus de pouvoir compter sur leur présence lors de la prochaine édition qui, selon toute vraisemblance, aura lieu les 13 et 14 septembre 2019.

*Jean-François Emmenegger,  
membre du comité d'organisation*



Rte de Chésalles 9  
Case postale 347  
CH-1723 Marly 1

# WAB

## technique

Climatisation - Ventilation - Chauffage

Tél: 026 436 58 00  
Fax: 026 436 58 09  
info@wab-technique.ch      www.wab-technique.ch

**Maitre - Ramoneur**

Serge COCHARD  
Rte des Chênes 30  
1727 Corpataux

026 411 20 04  
079 426 24 49

cochard.serge@bluewin.ch



# Carrosserie Baeriswyl S.A.

CARROSSERIE - PEINTURE AU FOUR - MARBRE UNIVERSEL

Route des Préalpes 3 - Tél. 026 436 18 28  
**1723 MARLY**

Brevet fédéral  
Réparations toutes marques - Travaux garantis

## Dentiste et Hygiéniste

Med. Dent. Daniela Zeller  
Hygiéniste Mélissa

# 026 430 08 08

Sur rendez-vous  
Enfants et Adultes

## centredentaireb1.ch

Route du Chevalier 7 - 1723 Marly  
www.cdb1.ch

# RAIFFEISEN

Fixez maintenant un entretien conseil



Toujours là où il y a des chiffres.

Faites de nous votre banque principale: toute la région vous en sera reconnaissante.

En tant que sociétaire Raiffeisen, vous êtes non seulement client mais aussi copropriétaire de votre banque. Et si vous faites de Raiffeisen votre banque principale, vous bénéficiez de services et d'avantages de première qualité et vous soutenez votre région.

# RAIFFEISEN

Ouvrons la voie



## Pedicure Fusspflege | Soins des pieds

Frau Mercedes Birchler-Iturbides  
Dipl. Pedicure / Fusspflegerin SFPV

**Für Frauen und Männer | Pour femmes et hommes**

Professionelle Fuss- und Nagelpflege  
Hornhautentfernung & Fussmassage



Soins professionnels des pieds et des ongles  
enlever les callosités & massage des pieds

Bitte um Voranmeldung | Sur rendez-vous  
T 079 233 55 22  
Rue de l'Industrie 16 | 1700 Fribourg

www.orthopaedie-ruffieux.ch




---

**Bon CHF 5.-**  
Für Fusspflege | Pour pédicure

Preis | Prix Pedicure: CHF 76.-

## AGENT-E MARLY SYMPA

## FORMATION 2019

Marly Sympa est un projet participatif s'inscrivant dans le programme cantonal « Communes sympas - Gemeinsam in der Gemeinde ». Il vise à renforcer la qualité de vie, la prise en compte de chacun et la cohésion sociale en favorisant, entre autres, l'« aller vers », le respect et la mise en lien des acteurs locaux. Pour se donner les moyens de réaliser ces objectifs, la commune propose à ses habitants d'acquérir de nouvelles compétences ou d'approfondir celles existantes par le biais d'une formation d'une trentaine heures, organisée par l'espace de formation l'Étrier. Ces volontaires sont formés et deviennent des Agent-e-s Marly Sympas qui, par leur attitude ou des projets concrets, chercheront à améliorer la qualité de vie et le mieux-vivre ensemble.

Vous avez plus de 18 ans, vous résidez à Marly ou avez des liens forts avec cette commune et vous partagez les valeurs du projet ? Vous pouvez devenir Agent-e Marly Sympa ! Tous les profils sont les bienvenus : homme ou femme, natif ou récemment installé à Marly, retraité ou étudiant, déjà engagé auprès d'associations ou non, de toute profession...

Ce qui compte, c'est l'envie d'être en contact avec ses concitoyens, de vouloir favoriser les liens et de s'investir pour un but commun. Un-e Agent-e Marly Sympa utilise au quotidien les outils découverts en formation et non pas uniquement dans des actions concrètes menées dans le cadre du projet. Un-e Agent-e Marly Sympa est également un relais entre les habitants et les autorités.

Si vous êtes intéressé-e-s, alors profitez de l'occasion qui vous est donnée par la Commune de Marly de participer à sa prochaine formation gratuite au printemps 2019. Les moments de formation se déroulent en soirées ou le samedi et la durée totale de la formation est de 36 heures. En fin de processus, il vous sera remis une attestation de formation ainsi qu'un diplôme délivré par les autorités communales d'Agent-e de promotion de la qualité de vie.

## LES MOMENTS DE FORMATIONS AURONT LIEU LE :

- 27 février (soirée) séance d'info à l'Administration communale
- 15 mars (soirée)
- 16 mars
- 6 avril
- 4 mai
- 25 mai
- 15 juin

mais vous pouvez déjà manifester votre intérêt au coordinateur local qui vous transmettra les informations au plus vite, ou pour plus d'informations :

Benjamin Eichenberger  
 Coordinateur Marly Sympa  
 benjamin@anjm.ch  
 077 479 81 91  
 www.anjm.ch

## MANGEZ... BOUGEZ !

De 19h à 23h tous les samedis pendant la période scolaire

- Sport – plaisir
- Musique – danse
- Rencontres
- Jeux au bar à blabla

Gratuit et à disposition de toutes et tous ! (Avant la 5<sup>e</sup> année primaire, 7H, venir accompagné d'un adulte.) Ouverture de la halle de gym de Marly Grand-Pré et bar à blabla Activités gratuites et réalisées avec le soutien de FriTime !

Infos : [www.anjm.ch](http://www.anjm.ch) ou Benjamin 077 479 81 91

## ASSOCIATION DES CAMPS FAMILLES

## CAMP D'HIVER 2019

De chouettes vacances de Carnaval, en famille, à un prix extraordinaire ! En chambres individuelles par famille !

**Dates :** Du samedi 2 mars au samedi 9 mars 2019

**Lieu :** Evolène (VS), station faisant partie du « Magic Pass »

## PRIX POUR SKIEURS ET NON SKIEURS

Faites vos prix selon votre budget, au minimum :

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 0 à 3 ans :          | Gratuit              |
| de 4 à 10 ans :      | Fr. 130.- la semaine |
| de 11 à 15 ans :     | Fr. 160.- la semaine |
| adulte, dès 16 ans : | Fr. 260.- la semaine |

Ces prix comprennent la nourriture, le logement et les animations.

## INSCRIPTIONS À :

Association Camps Familles, case postale 3, 1723 Marly  
 Renseignements : 079 718 33 79 ou 079 387 05 61

## INSCRIPTION POUR LE CAMP FAMILLE (A DÉCOUPER)

Je souhaite inscrire ma famille, Nom :

Enfants : Prénoms :  Dates de naissance :

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Adultes : Prénoms :

|                      |
|----------------------|
| <input type="text"/> |
| <input type="text"/> |

Rue et N° :

|                      |
|----------------------|
| <input type="text"/> |
| <input type="text"/> |

N° postal et localité :

|                      |
|----------------------|
| <input type="text"/> |
| <input type="text"/> |

Téléphone :

|                      |
|----------------------|
| <input type="text"/> |
|----------------------|

Natel :

|                      |
|----------------------|
| <input type="text"/> |
|----------------------|

Adresse mail :

|                      |
|----------------------|
| <input type="text"/> |
|----------------------|



**Jean-Michel Borne**  
Fondé de pouvoir  
T 026 347 33 31  
jeanmichel.borne@mobiliere.ch



**Jonathan Marty**  
Conseiller en assurances  
T 026 347 33 28  
jonathan.marty@mobiliere.ch

## Quel est votre prochain objectif? Protéger ceux que vous aimez.

Dans le domaine de l'assurance vie aussi, nous avons la solution qui vous convient.

**Agence générale Fribourg**  
Daniel Charrière  
**mobiliere.ch**

Rue du Centre 14  
1752 Villars-sur-Glâne  
T 026 347 33 33  
fribourg@mobiliere.ch

**la Mobilière**

# LAURENT PAPPAUX

---

## *Boucherie & Traiteur*

## Arts ménagers- Haushaltapparate



Reparatur – Vente - Verkauf

**DANIEL &  
AUGUSTE HAYOZ SA**

Ch. des Falaises 18, 1723 Marly

[www.hayoz-sa.ch](http://www.hayoz-sa.ch)

TEL. 026 436 25 96 Fax 026 436 59 54 · [hayoz.d-a@bluewin.ch](mailto:hayoz.d-a@bluewin.ch)

## OBJETS TROUVÉS

Nous rappelons à la population  
que tout objet trouvé  
peut être déposé à l'Administration  
communale.

## Carrosserie Aebischer

Frédéric Aebischer

Carrosserie Aebischer Sàrl  
Rte de Corbaroche 18b  
1723 Marly  
Tél./ fax : 026 436 16 16  
Natel : 079 686 77 49  
E-mail : [carrosserie.aebischer@bluewin.ch](mailto:carrosserie.aebischer@bluewin.ch)

**NOUVEAU A MARLY**  
Assistance accidents  
24/24



- Installations sanitaires
- Dépannage
- Ferblanterie / Couverture
- Paratonnerre
- Canaux de cheminée

Rte de Montécu 11 ■ 1724 Le Mouret  
Tél : 026 413 50 50 Mob : 079 242 49 55



## FÊTE D'ACCUEIL DANS LES QUARTIERS

Le service d'animation socioculturelle de Marly tient à dire un énorme MERCI à toutes les personnes qui ont œuvré à la mise en place de la fête d'accueil des nouveaux résidents à la Route du Centre au mois d'octobre dernier.

Ce sont environ 300 personnes qui ont participé dont 50 nouveaux résidents !

Une belle réussite. Sans vous cela n'aurait pas été possible, alors :

- **MERCI** à tous les bénévoles
- **MERCI** à ATD Quart Monde
- **MERCI** aux musiciens, artistes
- **MERCI** à Chantal Perisset pour la démonstration
- **MERCI** aux intervenants du Square
- **MERCI** au PITSC
- **MERCI** aux Conseillers communaux présents
- **MERCI** à la Commune
- **MERCI** à Marly Sympa

Mais surtout merci à VOUS, d'être venus, d'avoir participé et partagé ce moment avec nous !

*Michaël Jordan*  
Service d'animation socioculturelle

## LE PITSC VOUS REMERCIE

Habitantes et habitants de Marly, services communaux et partenaires, améliorateurs et amélioratrices d'environnement,

Au nom du Programme Interservices de Travail Social Communautaire (PITSC), je vous remercie pour tout le soutien apporté durant cette année 2018. Merci pour vos nombreuses et précieuses collaborations, vos partenariats, vos encouragements et votre confiance, reçus tout au long de l'année. Grâce à vous tous, le PITSC a pu continuer à prendre de l'ampleur et réaliser ou collaborer à de nombreux projets en 2018. Cette année a également été marquée par le cinquième anniversaire du PITSC et le lancement du « Donjon », le premier escape game à but social de Suisse romande ! Pour inaugurer notre jeu d'évasion et fêter cet anniversaire, une grande fête médiévale a été organisée en juin dernier, avec de nombreuses animations moyenâgeuses et des artisans. Vous avez été plus de 300 personnes à fêter cet anniversaire et nous vous en remercions sincèrement ! Les améliorateurs et amélioratrices d'environnement impliqués dans ce programme ont, grâce à tout cela, pu retrouver une estime de soi et un rythme de vie, accroître une confiance en soi et pour certains retrouver une activité professionnelle dans l'économie libre.

Merci donc à vous tous pour cette belle année 2018 et au plaisir de collaborer pour de nouveaux projets en 2019 !

Si vous aussi vous désirez développer un projet mais n'avez pas suffisamment de temps ni de force de travail nécessaires, ou souhaitez simplement obtenir des informations sur le programme, n'hésitez plus ! Contactez Ludovic Dougoud, coordinateur du PITSC, au 076 693 85 39

*Ludovic Dougoud, coordinateur du PITSC*

## CARNAVAL DE FRIBOURG

### TU AS ENTRE 6 ET 12 ANS ET TU AS ENVIE DE PARTICIPER ?

Votre enfant est âgé de 6 à 12 ans et a envie de participer au Carnaval de Fribourg ? Certaines rencontres du « Square Brico » des mois de février permettront à vos enfants de préparer un costume pour les défilés du Carnaval de Fribourg.

Dates des défilés :

**Dimanche 3 mars 2019**, Carnaval des Bolzes à Fribourg

**Mardi 5 mars 2019**, Carnaval des enfants à Fribourg

Lieux de rendez-vous et dates des rencontres pour préparer les costumes :

**Route du Centre :** mercredi 6 février, mercredi 13 février

**Route du Confin :** mercredi 20 février, mercredi 27 février

Il suffit que votre enfant vienne à deux de ces dates. Ces après-midi du « Square Brico » sont également ouverts aux enfants qui ne peuvent pas participer au Carnaval...

Pour inscrire votre enfant, merci de nous retourner le coupon ci-dessous jusqu'au 6 février. Vous pouvez l'amener lors d'un atelier, l'envoyer par mail à [michaël@anjm.ch](mailto:michaël@anjm.ch) ou par poste : Animation socioculturelle – Route des Ecoles 32 – 1723 Marly. Pour tous renseignements : 079 176 78 08

*Michaël de l'animation socioculturelle de Marly*

### INSCRIPTION POUR LE CARNAVAL DE FRIBOURG (A DÉCOUPER)

Nom :

Prénom :

Adresse :

Numéro de téléphone :

Je prépare mon costume les (cochez minimum deux dates).

Route du Centre :

6 février

13 février

Route du Confin :

20 février

27 février

Je participe au défilé

le dimanche 1 mars

et/ou

le mardi 3 mars

(merci de cocher ce qui convient).

Signature du parent :

# UN NOEL ETHIQUE...



**SAPIN DE NOEL**  
**Avec tablettes :**  
*Bois Naturel*  
 120 cm, CHF 90.00

**Sans tablette :**  
*Bois Naturel & Bois Blanc*  
 120 cm : CHF 45.00  
 150 cm : CHF 50.00



ateliers de la gérine  
 et des préalpes

**Artisanal**  
**De la région**  
**Bois suisse**  
**Réutilisable**

## DIVERS ARTICLES DE NOEL

Père Noël                   dès CHF 5.00  
 Boule en verre           dès CHF 6.50  
 Photophore               dès CHF 16.00  
 Maison en plâtre       dès CHF 11.00

**Information et commande 026 435 23 00**

Ateliers de la Gérine • Route de la Gérine 27 • 1723 Marly 1  
 Ateliers des Préalpes • Route des Préalpes 18 • 1752 Villars-sur-Glâne

**CNC**  
 CNC\_IMMOBILIER\_SA

COURTAGE\_NÉGOCIATION\_CONSEIL  
 Tél: 026 422 3232 [www.cnc-immobilier.ch](http://www.cnc-immobilier.ch)

**UN SERVICE PROFESSIONNEL  
 ADAPTÉ À VOS BESOINS.**

**NOUS VENDONS  
 VOTRE PROPRIÉTÉ**

AU MEILLEUR RAPPORT PRIX\_PRESTATION\_DÉLAI

**STORSA & Compagnie SA**  
 Route de Schiffenen 3 1701 Fribourg

**pour votre propriété :**

- fourniture et pose de store en toile
- remplacement de toile
- réparation de tous vos stores
- remplacement de tous vos stores

Tél. 026 322 44 15 - Fax 026 321 12 73  
[storsa@bluewin.ch](mailto:storsa@bluewin.ch)

**Multimarque**  
 point de vente  
 votre spécialiste en véhicules neufs

**GARAGE BIBISCH' AUTOS Sàrl**  
 Marly

**CARXPERT**      **Tél. 026 436 17 27**

**Assistance**  
 24/24

## COURS DE FRANÇAIS MARLY SYMPA

### POUR UNE MEILLEURE INTÉGRATION

Vous souhaitez apprendre le français dans une ambiance conviviale ?

#### NOUS VOUS PROPOSONS DES COURS DE SENSIBILISATION

##### AU FRANÇAIS LE :

|          |   |
|----------|---|
| Lundi    | 13 h 30 à 15 h 15<br>avec l'espace d'accueil OASIS pour vos enfants |
| Mercredi | 8 h 30 à 10 h 15<br>avec l'espace d'accueil OASIS pour vos enfants  |
| Jeudi    | 18 h 30 à 20 h 15   |
| Vendredi | 13 h 30 à 15 h 15<br>avec l'espace d'accueil OASIS pour vos enfants |

Les cours sont donnés par trimestre, pendant les périodes scolaires.

- janvier – mars
- avril – juin
- septembre – novembre

Votre participation financière aux cours est de 30.– par trimestre, que vous assistiez à 1 ou 4 leçons par semaine. Vous pouvez rejoindre les cours au plus tard à la fin du premier mois de chaque trimestre. Il vous suffit de vous rendre au Centre d'animation, route des Ecoles 32, (1er bâtiment du site scolaire de Grand-Pré), au début de l'une des leçons. Les inscriptions se font sur place. Vous avez également la possibilité de faire un tandem avec une personne qui vous accompagnera en individuel une fois par semaine ou une semaine sur deux. Et si vous avez des enfants en âge préscolaire, l'espace d'accueil OASIS les prendra en charge gratuitement. Les cours sont destinés en priorité aux habitants de la Commune.

Pour toute question ou information supplémentaire, vous pouvez appeler Benjamin au 077 479 81 91.

Pour infos : [www.anjm.ch](http://www.anjm.ch)

## LA NUIT DES LUMIÈRES

Samedi 2 février 2019, vous serez toutes et tous conviés à vous plonger dans le monde merveilleux des contes et légendes. Le service d'animation et l'association Piz Leu organisent une soirée particulière en plein air. Nous vous emmènerons dans la magie des nuits d'hiver pour une soirée itinérante au fil des histoires, nous vous emporterons au travers des sons et lumières, dans un décor féérique.

Réservez la date du 2 février en soirée et vous trouverez plus d'informations dès le mois de janvier sur le site internet [www.anjm.ch](http://www.anjm.ch) ou auprès de Benjamin au 077 479 81 91

## ATELIER VÉLOS

Depuis 2011, l'Association « le Square » (qui est un outil de travail du service communal d'animation) organise des Ateliers Vélo.

Le principe est simple, nous récoltons des vélos auprès des déchetteries, de la police cantonale, mais aussi et surtout, de citoyens marlinois.

A la suite de quoi, nous proposons aux enfants dès 6 ans de venir réparer ces vélos pendant un après-midi. A la fin de celui-ci, l'enfant peut repartir avec un vélo « tout neuf » ! Chaque année, ce sont environ 40 enfants de Marly qui bénéficient de cette action !

Nous sommes donc à la recherche de vélos enfants entre 20 et 24 pouces. Si vous avez un ou plusieurs vélos dont vous n'avez plus l'utilité et que vous êtes prêts à offrir à la communauté, n'hésitez pas à nous contacter et nous viendrons les chercher.

Contact : Benjamin au 077 479 81 91

Pour info : [www.anjm.ch](http://www.anjm.ch)

## NOËL SYMPA

Les agents Marly Sympa se font un plaisir de vous inviter au Noël Sympa



**le 24 décembre 2018 dès 18 heures  
à la grande salle de Marly Cité.**

Pour la somme symbolique de 1 franc, nous avons le plaisir de vous convier à un repas chaleureux. Vous participerez à un moment unique d'échanges et d'amitié. Venez nombreux, votre présence sera notre plus beau cadeau.

Inscriptions jusqu'au 18 décembre à remettre au bureau communal au nom de NOËL SYMPA ou par email : [commune@marly.ch](mailto:commune@marly.ch)

#### INSCRIPTION POUR NOËL SYMPA (A DÉCOUPER)

Nom :

Prénom :

N° de tél. :

Nombre de personnes : Adultes :

Enfants :



BOUTIQUE  
**IDEXTER**

MARLY CENTRE  
1<sup>er</sup> étage

Votre boutique mode féminine multi-marques

- pour les tailles du 34 au 42
- bijoux fantaisie – accessoires divers

*Pour vous faire plaisir*

*Pour le plaisir d'offrir*

**COSSA**  
Cotting Sanitaire SA  
Sanitaire - Chauffage  
Transformation - Rénovation



026 465 25 55

Rte de Chamblieux 34  
1763 Granges-Paccot  
info@cossa-cotting.ch  
www.cossa-cotting.ch

## Carrosserie de la Patinoire

sàrl

Tôlerie - Peinture au Four  
Devis gratuit sans engagement  
Voiture de remplacement  
Service personnalisé

Pascal Brügger

Rte de Corbaroche 42  
1723 Marly

026/436.30.32



1733 Treyvaux

**VELUX®**

Ferblanterie  
Couverture  
Rénovation  
Entretien

079 734 89 68  
l.f.m@bluewin.ch

**Mon Opticien**  
fête déjà Noël!  
jusqu'au 24 décembre,  
profitez de 24% sur  
TOUS  
les verres de lunettes!

MON OPTICIEN

Centre commercial La Jonction  
Route de Fribourg 15  
1723 Marly  
026 436 11 11

## Bureau d'ingénieurs Walter Schoop

ingénieurs civils EPF – SIA

- TRAVAUX PUBLICS
- STRUCTURES EN BOIS, MÉTAL, BÉTON
- TRANSFORMATIONS, RÉNOVATIONS
- REMONTÉES MÉCANIQUES
- GÉNIE FERROVIAIRE
- EXPERTISES, RÉF. D'OUVRAGES

Route du Centre 102  
1723 Marly  
+41 26.466.89.84  
wsing@bluewin.ch

W. Schoop – Ing. civil EPFL/SIA

## ActiveBIKE

Les spécialistes du vélo à votre service

Route de Chésalles 47, 1723 Marly

026 436 50 40  
info@activebike.ch  
www.activebike.ch



**Vente et réparations vélos :**

VTT – City – Trekking – Route - Vélos électriques

## LE SQUARE

### PROGRAMME DE DÉCEMBRE 2018 À MARS 2019

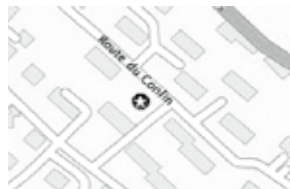
#### CARRÉ NOIR

Mercredi 9 janvier  
 Mercredi 16 janvier  
 Samedi 26 janvier  
 Samedi 2 février  
 Mercredi 6 février  
 Mercredi 13 février  
 Samedi 23 février  
 Mercredi 13 mars  
 Mercredi 20 mars  
 Samedi 23 mars  
 Samedi 30 mars



#### ROUTE DU CONFIN

Mercredi 19 décembre  
 Samedi 12 janvier  
 Samedi 19 janvier  
 Mercredi 23 janvier  
 Mercredi 30 janvier  
 Samedi 9 février  
 Samedi 16 février  
 Mercredi 20 février  
 Mercredi 27 février  
 Samedi 16 mars  
 Mercredi 27 mars



#### LE SQUARE

est une activité de bricolage pour les enfants dès 6 ans. Celle-ci se déroule dans le quartier concerné, débute à 14 heures et se termine à 17 heures. En cas de mauvais temps, l'équipe du Square vient à 14 heures comme prévu chercher les participants dans le quartier pour une activité au Centre, route des Ecoles 32, ou ailleurs et les ramène dans le quartier à 17 heures. Activités gratuites et réalisées avec le soutien de FriTime !

Pour d'autres informations, vous pouvez consulter notre site internet [www.anjm.ch](http://www.anjm.ch).

## BOURSE AUX LIVRES

La Commission des affaires culturelles de Marly organise depuis plusieurs années une Bourse aux livres et aux jouets.

Durant l'année 2019, soit le 23 novembre, nous réaliserons la 12<sup>e</sup> édition. Cette bourse destinée aux enfants et adolescents-es de notre commune et ses environs est toujours très appréciée par les associations de jeunesse, les parents ou leurs représentants.

Cet événement permet à chacun-e de se retrouver et d'échanger, de confier les jouets et les livres à d'autres, parfois aussi de glisser quelques anecdotes, un commentaire, ceci dans un contexte qui reste et demeure convivial.

## LES MÉDIAS DE NOTRE JEUNESSE

### L'ENFANCE DES JEUX

Les médias de notre jeunesse, qu'ils soient jouets, livres ou supports vidéo, ont participé de manière significative à notre développement didactique et contribué, à des degrés divers, à notre émerveillement. Théâtralisant l'espace de notre enfance puis notre adolescence, ils nous ont accompagnés jusqu'aux prémices de la vie adulte en égayant et instruisant nos journées. Leurs spécificités résident en ce qu'ils nous ont ouvert aux rêves, suggéré des rôles en nous identifiant à l'héroïne ou au héros, permis de voyager, appris à situer les différentes contrées en assimilant leurs géographies. Enfin et surtout, ils nous ont fait prendre conscience que l'injustice et la fourberie ne vont pas de pair avec des individus matures et responsables. Cela nous incite à concrétiser l'affirmation : « Soyons conséquents et vivons ensemble harmonieusement ! »

Ne manquons pas les jouets de nos aînés et ceux de nos aïeux placés à l'aube de cette aventure humaine. Ils apparaissent en effet, sans forme particulière, constitués uniquement de baguettes de bois ou d'ossements.

Pour ce qui est des jeux de société, ils sont apparus graduellement à même la culture humaine. Parmi les plus anciens qui nous sont parvenus, il y a ceux de l'Égypte ancienne, vers 3500 av. J.-C. Il s'agit de jeux populaires constitués de différentes figurines. Pour l'un deux, le plateau a la forme d'un serpent enroulé autour de sa tête, d'où son nom : Mehen, qui signifie « enroulé ». Le cercle symbolise le temps et l'éternité, tandis que sa spirale est synonyme d'immortalité. Pour cette période, le serpent est associé à une vie perpétuellement renouvelée en raison de ses mues. Lors de l'activité du jeu, les déplacements permettent d'accéder aux marches « des puits », permettant de se désaltérer et aux marches « des maisons », offrant refuges sur le tracé du parcours. Comme pour bon nombre de jeux, chaque joueur développe sa stratégie, obligeant les uns et les autres à adapter leurs actions.



Les jeux des semailles se retrouvent au travers du temps et des lieux. Il y a aussi différents jeux constitués de plateaux. Généralement, ils se jouent entre deux personnes, à la satisfaction d'un tête-à-tête. Présents dès l'Antiquité, ils perdurent jusqu'à nos jours. Les jeux de cartes imprimées ont des règles multiples et diverses. Parmi eux, il y a ceux dits de « Bonne Aventure », apparus durant l'Ancien Régime et qui ne sont pas sans rappeler les mythes de la sorcellerie. Au début, seuls quelques notables ou princes se risquaient à consulter les oracles au sujet du sort d'une bataille ou de la réussite d'un projet !

Pour la Commission des affaires culturelles  
 Cyril Benoit

- > 12 ÉTABLISSEMENTS MÉDICO-SOCIAUX (EMS)  
DU DISTRICT DE LA SARINE
- > 6 ANTENNES DU SERVICE D'AIDE ET DE SOINS À DOMICILE
- > COMMISSION DES INDEMNITÉS FORFAITAIRES

**Un seul numéro :**  
**026 425 55 25**

---

BIENVENUE AU CENTRE DE COORDINATION DU RÉSEAU SANTÉ DE LA SARINE

---

[www.santesarine.ch/cdc](http://www.santesarine.ch/cdc)



RÉSEAU SANTÉ  
DE LA SARINE

CENTRE DE  
COORDINATION



## UNE NOUVEAUTÉ AU SERVICE DES PERSONNES ÂGÉES ET DE LEURS PROCHES

Depuis sa création, le Réseau santé de la Sarine (RSS) avait l'intention de créer un guichet unique pour faciliter la vie de toutes les personnes qui ont recours à ses services. C'est aujourd'hui chose faite : le Centre de coordination est à la disposition des personnes âgées et de leurs proches. Il réceptionne les demandes afin d'orienter chacun vers l'offre la plus adaptée à ses besoins.

Le Centre de coordination du Réseau santé de la Sarine (RSS) a été mis en service le 1<sup>er</sup> octobre 2018 pour le district de la Sarine, en application de la loi Senior+. Il a pour objectif de coordonner le plus efficacement possible les différentes prestations destinées aux personnes âgées de notre district (EMS, Aides et soins à domicile, Indemnités forfaitaires).

Il facilite grandement l'accès des personnes âgées et de leurs familles aux prestations du RSS et des EMS du district. Le personnel de ce guichet unique oriente tous les concernés vers les services les plus adaptés et gère les demandes d'entrée dans les 12 EMS, qui, à eux tous, accueillent 900 résidentes et résidents.

Le Centre de coordination assure aussi le lien entre les hôpitaux, les cliniques, les médecins, les partenaires médico-sociaux et les EMS et permet ainsi d'avoir une vision globale des besoins dans le district.

### LE CENTRE DE COORDINATION RÉUNIT :

- 12 établissements médico-sociaux (EMS) du district de la Sarine ;
- 6 antennes du Service d'aide et de soins à domicile ;
- la commission des indemnités forfaitaires ;

### CONCRÈTEMENT, LES MISSIONS DU CENTRE DE COORDINATION S'ARTICULENT AUTOUR DE 3 AXES :

- Le traitement de l'ensemble des demandes de placement pour les EMS du district de la Sarine, comprenant un rôle d'information, d'orientation, d'évaluation et de liaison entre les personnes âgées et l'ensemble des partenaires ;
- La réception et l'orientation de toutes les nouvelles demandes de prestations d'aide et de soins à domicile du district ;
- L'évaluation des situations en vue de l'attribution des indemnités forfaitaires.

### RSS – CENTRE DE COORDINATION

Le Quadrant  
Rue Saint-Nicolas-de-Flüe 2  
1700 Fribourg  
026 425 55 25  
[www.santesarine.ch/cdc](http://www.santesarine.ch/cdc)

Contact pour la presse : Jacques Pollet, Directeur général du RSS, 026 422 51 11

## REPAS À DOMICILE

Si vous êtes en difficulté, malades, accidentés ou en convalescence, vous pouvez faire appel au Service des repas à domicile. Préparés à la « Résidence des Epinettes », des repas chauds sont prêts à être emportés chaque matin dès 11 h et 11 h 30 pour autant que vous vous soyez inscrits la veille.

Vous pouvez venir chercher votre repas directement à la cuisine de la Résidence pour le montant de 11 francs.

Pour les personnes qui ne peuvent pas se déplacer, une équipe de bénévoles organise chaque jour de la semaine (sauf le dimanche) le service de ces repas à domicile.

**Veillez vous annoncer durant la journée au numéro suivant : 026 435 20 09**



*La Résidence Les Epinettes adresse à toutes et à tous ses meilleurs vœux pour les fêtes de fin d'année.*



**Maendly**  
PAYSAGISTE

Création  
Entretien de jardins

**026 684 34 00      1723 MARLY**  
**maendly-paysagiste.ch**



le plein  
d'énergie

**celsa-charmettes**  
mazout | carburants | lubrifiants **0800 321 521**  
celsa-charmettes.ch



**Créa  
sols**

parquet - stratifié - tapis - PVC  
Qualité - précision - confort  
079 374 14 60 - 1723 Marly  
www.creasols.com



Abbaye  
d'Hauterive

**Magasin monastique**

Toute une gamme de produits confectionnés  
par les moines:

|   |  |
|---|--|
| Pain • Biscuits • Confitures • Bières et liqueurs<br>Herbes médicinales • Produits diététiques et<br>biologiques • Cosmétiques • etc. | <b>Semaine</b> mardi - samedi<br>14 h 00 - 17 h 00     |
|   | <b>Dimanche</b> 11 h 00 - 11 h 40<br>14 h 45 - 17 h 00 |

**www.abbaye-hauterive.ch**



**HYUNDAI Fribourg**  
Garage M. Zimmermann SA

Rte de Chésalles 56, 1723 Marly



**HYUNDAI**

www.hyundai-fribourg.ch  
Tél. 026 436 50 46



**A 5 minutes de chez vous**

- ° Brûleur mazout et gaz (toutes marques)
- ° Régulations de chaudières
- ° Contrats d'entretiens
- ° Dépannage 7/7
- ° Conseils-vente

**Tentlingen - Fribourg**  
**Bergstrasse 6**  
**CH-1734 Tinterin**

**Tél.: 026 418 00 70    Fax: 026 418 00 71**

**Gauch Gérard**      *Maitrise fédérale de spécialiste en combustion*  
*Contrôleur de combustion avec brevet fédéral*

**Partenaire:**       



**LILIANA  
DEBROT**

Conseil psychologique  
Analyse transactionnelle  
Supervision

*Je vous offre un lieu d'écoute et de soutien,  
dans le respect et la confidentialité.*

**076 594 22 30** – Ch. de la Combetta 10 – 1723 Marly  
liliana.debrot@sunrise.ch – www.liliana-debrot.ch





## BERICHTE AUS DEM GEMEINDERAT

## BESCHLÜSSE UND ANLIEGEN

## HEIMATRECHT IN DER GEMEINDE

Auf Vorschlag der Einbürgerungskommission gewährt der Gemeinderat das Gemeindebürgerrecht, unter Vorbehalt des Entscheides vom Grossen Rat, an Herrn Hassan Al Zouabi, staatenlos, und an Herrn Ahmed Boutchebak, algerischer Nationalität.

## DEFIBRILLATOREN

Die Gemeinde hat vier Defibrillatoren erworben, welche im Frühjahr 2019 an strategischen Stellen in Betrieb genommen werden, das heisst nahe bei Schulgebäuden und Sportplätzen. Eine genauere Information bezüglich Aufstellungsort und Benutzung folgt, sobald sie installiert sind.

## FLUSSREGULIERUNG DER ÄRGERA

Um den Wasserlauf besser zu leiten, eine Erosion der Ufer zu verhindern und den Fischaufstieg zu ermöglichen, hat der Gemeinderat entschieden, Gestaltungsarbeiten um einen bestehenden Betonsockel auf der Höhe des Marly Innovation Center durchzuführen.

## GEMEINDEVERWALTUNG

Der Gemeinderat ehrte alle Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, welche dieses Jahr ein Jubiläum im Dienst der Gemeinde feierten. Folgenden Jubilaren wird gedankt: Frau Martine Scherwey für ihre 20-jährige Diensttätigkeit als Rezeptionistin und Mitarbeiterin der Einwohnerkontrolle, Herrn Eric Scherwey für seine 25-jährige Diensttätigkeit als Verantwortlicher für die öffentliche Sicherheit, Herrn Patrick Haymoz für seine 30-jährige Diensttätigkeit als stellvertretender Bauführer der Bauverwaltung und Herrn Jean-Claude Gendre für seine 35-jährige Diensttätigkeit als Bauführer der Bauverwaltung. Es wurden ihnen Glückwünsche und Danksagungen für ihr Mitwirken im Dienste der Gemeindeverwaltung und der Öffentlichkeit ausgesprochen.

## RÜCKTRITT DES GENERALRATES

Der Gemeinderat hat den Rücktritt von Frau Valérie Brodard, Vertreterin der CVP, aufgrund Wegzuges zur Kenntnis genommen. Auf Grundlage des Abstimmungsresultates der Gemeindewahlen vom 28. Februar 2016 und gemäss der Nachfolgeregelung hat der Gemeinderat Herrn Georges Lauper für gewählt erklärt.

## BERICHTE VOM GENERALRAT

SCHULPLANUNG, ANALYSE  
DES VERWALTUNGSBETRIEBS  
UND PASSERELLE

Während der Sitzung vom 10. Oktober 2018, unter dem Vorsitz von Vincent Adamo, hat der Rat folgende Themen diskutiert:

## DEMOGRAPHISCHE STUDIE ZUR BESTIMMUNG DES BILDUNGSBEDARFS

Aufgrund des Alters, der Belegung der existierenden Schulanlagen und entsprechend der demographischen Entwicklung

der Gemeinde müssen die Bedürfnisse hinsichtlich der Infrastruktur geklärt werden. Um die Bedürfnisse bestmöglich zu evaluieren und die Projekte zu beurteilen, wurde eine Studie über die Demographie und die aktuelle Infrastruktur durchgeführt. In der Sitzung hat der Generalrat einen zusätzlichen Kredit bewilligt, um diese Studie auszuweiten und darin auch eine Einschätzung über eine dritte Schulanlage im Quartier Montiver zu erstellen. Die Resultate werden den Generalrätinnen und Generalräten in Form eines detaillierten Berichts und einer Präsentation dargereicht. Sie ermöglichen den Beginn der Planung, um die neue Schulanlage zu realisieren.

## ANALYSE DES VERWALTUNGSBETRIEBS

Die Gemeinde Marly wird sich in den nächsten Jahren weiterentwickeln. Wichtige Projekte werden initiiert und die täglichen Arbeiten werden an Tragweite und Spezifität zunehmen. In diesem Kontext ist es wichtig, dass die Administration durch eine effiziente Organisation allen Erwartungen gerecht wird.

Deshalb unterstützt der Generalrat den Gemeinderat in seinem Entschluss, eine Strukturanalyse des Verwaltungsbetriebs und des Gemeinderats durchzuführen. Ziel dieses Unterfangens ist es, die verfügbaren Ressourcen und Kompetenzen so gut wie möglich zu nutzen, um auch in Zukunft Leistungen von hoher Qualität garantieren zu können.

## PASSERELLE BEIM COPY BACH WIRD SANIERT

Die Erinnerung an die starken Niederschläge im Juni ist noch frisch. Diese verursachten Sachschäden auf dem Gemeindegebiet. Besonders die Passerelle über den Copy Bach nahm grossen Schaden, ihre Stützen wurden vom Strom mitgerissen und von einem Baumstamm beschädigt. Da die Passerelle unverzüglich repariert werden sollte und die Arbeiten umfangreich waren, wurde ein Investitionskredit benötigt, welchen der Generalrat bewilligte. Sein Wunsch war es, die Baumassnahmen nachhaltig zu gestalten, damit die Passerelle beständig gegen wiederkehrende Witterungseinflüsse bleibt. Nunmehr sind die Sanierungsarbeiten vollendet und es ist Spaziergängern wieder möglich, die Ärgera entlangzuflanieren.

## MITTEILUNGEN DES GEMEINDERATS

**Residenz für Senioren:** Der Gemeinderat teilt mit, dass die Zuteilung von 40 Alterswohnungen in der Residenz Pré Zurthanen im Gange ist. Diese Aufgabe soll sachdienlich und kompetent erfüllt werden und sich auf Kriterien stützen, welche vorab festgelegt wurden. Da die Wohnungen auf grosses Interesse stossen, können leider nicht alle Nachfragen berücksichtigt werden. Die betroffenen Personen werden bis zum Jahresende persönlich benachrichtigt.

**Bauarbeiten an der Route de Fribourg:** Der Gemeinderat teilt mit, dass im nächsten Frühjahr Neugestaltungsarbeiten an der Route de Fribourg aufgenommen werden, welche sich über zwei Jahre erstrecken werden. Zwangsläufig werden diese Arbeiten Unannehmlichkeiten bereiten, aber sie fördern langfristig eine gemeinsame Nutzung durch verschiedene Verkehrsteilnehmer, indem Radstreifen, Busfahrspuren sowie Trottoirs instand gesetzt und angepasst werden. Dadurch werden Lebensqualität und Sicherheit von allen erhöht.

## PROJEKT GROSSFREIBURG

### EINE MITTEILUNG DER FUSIONSKOMMISSION

#### WAS ERWARTEN SIE VON DER FUSION?

Im Frühjahr 2017 haben neun Gemeinden ihr Interesse bekundet, zum provisorischen Perimeter der Fusion von Grossfreiburg zu gehören. Aus diesem Grund wurde auf Vorschlag des Generalrates von Marly eine Fusionskommission gegründet, um die Debatte darüber zu eröffnen und erste Überlegungen anzustellen. Im November desselben Jahres wählten die Gemeinden ihre Delegierten für die Gründungsversammlung von Grossfreiburg. Heute betätigen sich unsere Delegierten in acht verschiedenen Arbeitsgruppen, um eine Fusionskonvention auszuarbeiten. In diesem Prozess möchte unsere Fusionskommission das Bindeglied zwischen der Bevölkerung von Marly, unseren Delegierten in der konstituierenden Sitzung und dem Gemeinderat sein. Und es ist in diesem Sinne, dass wir sie dazu einladen, Ihre Meinung zu äussern. Seien wir einfallsreich und weitsichtig, um dieses ehrgeizige Projekt anzugehen. Alle Fusionspartner haben zahlreiche Vorteile zu bieten (starke Wirtschaftsstruktur, direkte Kommunikationswege, Baulandreserven, wichtige soziokulturelle Infrastrukturen, ...). Wie können diese Kräfte, diese Erfahrung und dieser Reichtum vereinigt werden und gleichzeitig die Lebendigkeit des Verbundes sowie die Identität jedes einzelnen bewahrt werden? Diese Fragen charakterisieren die Herausforderung, welcher wir uns stellen. Der Fusionsprozess, welcher uns hier vorgeschlagen wird, bildet eine gute Möglichkeit, von Grund auf zu beginnen und eine neue, stärkere Grossgemeinde zu gründen, welche den Herausforderungen von morgen gewachsen ist.

#### Und Sie, was erwarten Sie von einer Fusion Grossfreiburgs?

Zögern Sie nicht, uns Ihre Wünsche, Zweifel und Visionen bezüglich dieses Projektes mitzuteilen. Sie können uns schriftlich erreichen, entweder per E-Mail an [grandjean\\_s@bluewin.ch](mailto:grandjean_s@bluewin.ch) oder per Post an folgende Adresse:

Fusionskommission Marly  
z. H. Sylvain Grandjean  
Route du Roule 55A  
1723 Marly

## REGIONALBIBLIOTHEK MARLY

Seit sieben Jahren gibt es in der Bibliothek von Marly auch deutsche Bücher. Momentan haben wir eine Kollektion von 700 Romanen. Sie wird laufend erweitert. Wir beschränken uns auf Belletristik für Erwachsene. Unser Katalog kann über Internet konsultiert werden. Mehr Informationen über die Bibliothek auf unserer Homepage [www.marly.ch](http://www.marly.ch)



## «MADE VISIBLE»

#### EINIGE FAKTEN

- In der Nacht ist für Fussgänger und Fahrradfahrer das Unfallrisiko 3x höher als tagsüber. Bei Regen, Schnee oder Gegenlicht ist es 10x höher. Gut sichtbar sein halbiert das Unfallrisiko.
- Durch das Abblendlicht beleuchtet, sind reflektierbare Materialien auf 140 m sichtbar, helle Kleidung auf 40 m und dunkle Kleidung auf 25 m (Anhalteweg bei 50 km/h: mindestens 35 m).

#### FUSSGÄNGER UND JOGGER

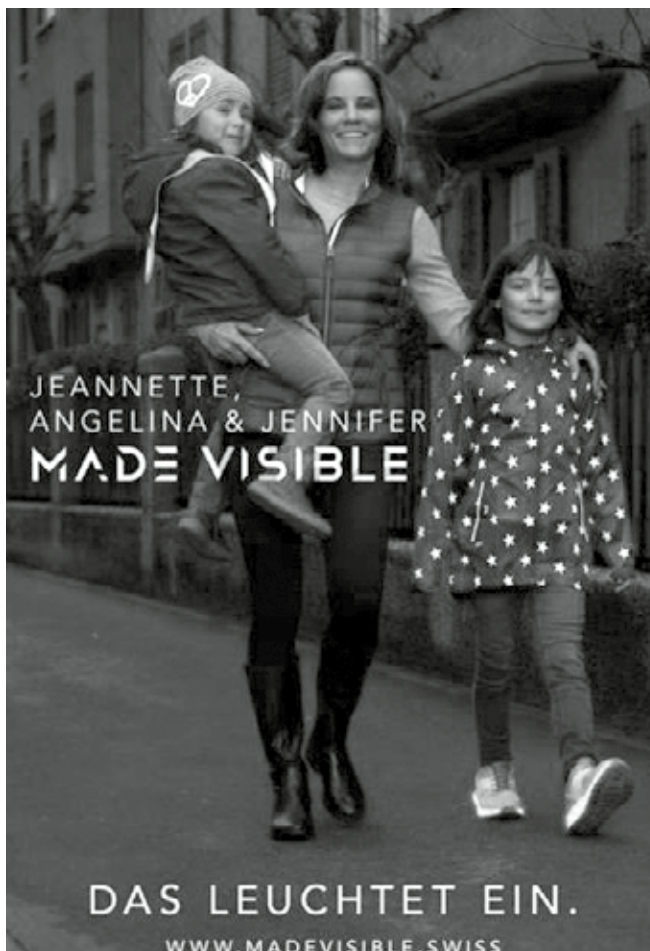
- Rundum sichtbar sein
- Vorsichtiges Überqueren der Fahrbahn (sehen und gesehen werden)

#### FAHRRADFAHRER

- Rundum sichtbar sein
- Klares Anzeigen von Richtungswechseln
- Missachten des Vortritts = Hauptursache bei Verkehrsunfällen – Verlangsamen und Blickkontakt suchen

#### LENKER

- Regelmässige Kontrolle des Fahrzeugzustandes
- An das Wetter und an die Lichtverhältnisse angepasste Geschwindigkeit
- Wechsel vom Tagfahr- zum Abblendlicht: in Tunneln, bei der Abenddämmerung, während der Nacht und bei schlechtem Wetter



## Jean-Daniel Bossy

Peinture – Papiers peints  
1722 BOURGUILLON/FR

### Un intérieur plus chaleureux

Peinture haute décoration à l'ancienne  
Plâtre vieilli et ciré / Chaux d'antan  
Peinture à l'aspect essuyé



Beau-Chemin 17  
☎ 026 322 12 72 - Natel 079 230 26 56

## ECOLE DE DANSE

- Fitdankbaby dès 3 mois
- Éveil à la danse dès 3½ ans
- Hip Hop
- Step Bodysculpt
- Danse Orientale
- Zumba
- Yoga
- Pilates



Pour tous renseignements :

**PROFIL DANCE** Ch. des Sources 11  
**1723 MARLY** 079 693 39 76  
[www.profildance.ch](http://www.profildance.ch)

## Révision de citerne Tank-Revisionen **QUALI TANK**

zertifiziert  
1998  
Qualitäts-Prüfstelle für  
Tankrevisionen



**Tank-Revisionen**  
Schlossmatte 11  
3185 Schmitten  
Tel. 026 496 16 87

garage-berset.ch



MASERATI

LEXUS

TOYOTA

**celsius**  
groupe<sup>e</sup>

# CHAUD

Partez gagnant avec nos  
solutions de chauffage

Notre chaleur, votre confort





## APPELS D'URGENCE

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>Ambulance du district de la Sarine</b> | <b>144</b>           |
| <b>Ambulanz des Saanebezirks</b>          |                      |
| Service sanitaire d'urgence               |                      |
| <b>Hôpital cantonal Fribourg</b>          | <b>026 426 71 11</b> |
| <b>Kantonsspital Freiburg</b>             |                      |
| Service des urgences / Notfallstation     |                      |
| <b>Service du feu / Feuerwehr</b>         | <b>118</b>           |
| <b>Police secours / Polizei-Notruf</b>    | <b>117</b>           |

## ADMINISTRATION

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>Commune, Gemeindeverwaltung</b>          | <b>026 435 50 50</b> |
| www.marly.ch                                |                      |
| <b>Agence AVS/AI, AHV/IV-Zweigstelle</b>    | <b>026 435 50 52</b> |
| Ouverture au public :                       |                      |
| de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30 |                      |
| Vendredi et veille de fête fermeture à 16 h |                      |

## AIDE À DOMICILE – PETITE ENFANCE

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>Service d'aide et de soins à domicile de la Sarine</b>   |                      |
| La permanence téléphonique est assurée                      |                      |
| du lundi au vendredi de 7 h 30 à 11 h 30 et de 14 h à 17 h  |                      |
| Antenne 2 pour Marly et environs,                           |                      |
| Impasse du Nouveau-Marché 1, Marly                          | <b>026 425 55 25</b> |
| <b>Centre de coordination</b>                               |                      |
| Réseau Santé de la Sarine                                   |                      |
| Route Saint-Nicolas-de-Flüe 2 – Fribourg                    | <b>026 425 55 25</b> |
| <b>Crèche Les Poucetofs</b>                                 | <b>026 436 31 71</b> |
| Enfants de 2 mois à 6 ans, du lundi au vendredi,            |                      |
| de 7 h 15 à 18 h 15. Directrice : G. Azevedo Jutzet,        |                      |
| route du Centre 15  |                      |
| <b>Passe-Partout Sarine Fribourg</b>                        | <b>026 422 56 20</b> |
| <b>Service de repas à domicile</b>                          | <b>026 435 20 09</b> |
| <b>Service de puériculture, Mütterberatung</b>              | <b>026 323 12 11</b> |
| Chaque 2 <sup>e</sup> et dernier jeudi du mois,             |                      |
| bâtiment de la cure, route du Chevalier 10,                 |                      |
| à Marly, de 8 h 30 à 12 h                                   |                      |
| Permanence téléphonique : lundi et mercredi de 8 h à 10 h ; |                      |
| mardi et vendredi de 8 h à 9 h                              |                      |
| Visites à domicile sur demande / Hausbesuche auf Wunsch     |                      |

## SANTÉ

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>CABINETS DENTAIRES</b>                             |                      |
| <b>Dr<sup>r</sup> méd. dent. Régine Brügger-Dubey</b> | <b>026 436 18 05</b> |
| <b>Dr<sup>r</sup> méd. dent. Bernard Brügger</b>      |                      |
| route des Pralettes 1, Les Nouvelles Galeries         |                      |
| <b>Dr. méd. dent. Kalman Szüts</b>                    | <b>026 436 24 44</b> |
| route du Centre 23                                    |                      |
| <b>Centre dentaire B1</b>                             | <b>026 430 08 08</b> |
| route du Chevalier 7                                  |                      |
| <b>LABORATOIRES DENTAIRES</b>                         |                      |
| <b>Eric Romanens</b>                                  | <b>026 436 21 31</b> |
| route des Pommiers 24                                 | <b>079 634 21 31</b> |
| <b>Koller &amp; De Meyer SA</b>                       | <b>026 436 33 34</b> |
| route de la Gruyère 10                                |                      |

## CABINETS MÉDICAUX

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>Docteur Armand Eichenberger</b>                      | <b>026 413 28 88</b> |
| Médecine générale FMH                                   |                      |
| route du Confin 2                                       |                      |
| <b>Doctoresse Neus Ymberton</b>                         | <b>026 436 20 70</b> |
| Spécialiste FMH, gynécologie et obstétrique             |                      |
| route de Fribourg 15                                    |                      |
| <b>Docteurs F. Haas, J. Fesselet, A. Azizi, A. Ayer</b> | <b>026 439 93 93</b> |
| Médecine générale, impasse du Nouveau-Marché 3          |                      |
| <b>Docteur Stefan Radu</b>                              | <b>026 436 40 70</b> |
| Médecine générale, impasse du Nouveau-Marché 1          |                      |
| <b>Docteur Georges Schubiger</b>                        | <b>026 436 32 32</b> |
| Médecine générale, impasse du Nouveau-Marché 1          |                      |
| <b>Médecin de garde</b>                                 | <b>026 304 21 36</b> |

|                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| <b>Optique Messerli P.-A.</b> | <b>026 436 22 02</b> |
| route des Pralettes 1         |                      |
| <b>Mon Opticien</b>           | <b>026 436 11 11</b> |
| route de Fribourg 15          |                      |

## OSTÉOPATHIE

|                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| <b>J.-M. Cuennet</b> (membre SSPDO) | <b>026 436 51 46</b> |
| route du Châtelet 8                 |                      |
| <b>S. Ayer Zwick</b> (membre FSO)   | <b>026 322 00 66</b> |
| route de Fribourg 15                |                      |

## PHYSIOTHÉRAPIE

|                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| <b>C. Carette (acupuncture)</b> | <b>026 430 05 56</b> |
| chemin du Bois-des-Rittes 18    |                      |
| <b>Cuennet JMC Sàrl</b>         | <b>026 436 51 46</b> |
| route du Châtelet 8             |                      |
| <b>Jean-Claude Perriard</b>     | <b>026 436 22 33</b> |
| route du Centre 21              |                      |

## PSYCHOLOGIE

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>Marie-France Cuennet</b>                         | <b>079 773 22 04</b> |
| Psychothérapeute FSP/Fédérale, route de Fribourg 15 |                      |
| <b>Catherine Gasser</b>                             | <b>079 707 34 84</b> |
| Psychologue FSP et infirmière en santé mentale      |                      |
| route du Châtelet 8                                 |                      |

## SOUTIEN ET ACCOMPAGNEMENT

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>Liliana Debrot</b>                           | <b>076 594 22 30</b> |
| Conseil psychologique, chemin de la Combetta 10 |                      |

## PODOLOGIE – PÉDICURE

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| <b>Charline Bulliard</b>    | <b>077 428 03 88</b> |
| Impasse du Nouveau Marché 1 |                      |

## Pharmacies

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| <b>Amavita, Grand-Pré</b> | <b>058 851 30 55</b> |
| <b>La Jonction</b>        | <b>026 436 31 56</b> |
| <b>BENU, Marly-Centre</b> | <b>026 436 26 12</b> |

## CABINET VÉTÉRINAIRE DE LA GÉRINE SÀRL

|  |                      |
|--|----------------------|
| <b>Caroline Pochelon et Jocelyne Favre</b> | <b>026 436 46 13</b> |
| route de Corbaroche 14                     |                      |

## DIVERS

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>Service de piquet réseau de tv par câble</b> | <b>0800 66 8866</b>  |
| Pikettnummer Kabelfernsehen 24 h/24 h           |                      |
| <b>Electricité Cuennet Sàrl 24 h/24 h</b>       | <b>026 435 35 35</b> |
| <b>Groupe E</b>                                 | <b>026 322 33 44</b> |
| Dérangements / Störungsdienst                   |                      |
| 17 h à 7 h                                      |                      |
| <b>Frigaz</b>                                   | <b>026 350 11 60</b> |
| Réseau de gaz naturel, permanence 24 h/24 h     |                      |



A person is holding a tablet computer in a dining room. The tablet screen displays a financial dashboard with three line charts showing stock price trends and a central data box. The data box shows a value of 89.90, a change of +6.19, and a percentage of 0.77%. There are also smaller indicators for '30.24' and '107.36'. The background shows a wooden table, a chair, and a window with a plant.

Toujours là où il y a des chiffres.

Parlons ensemble de  
vos placements.

**RAIFFEISEN**

Ouvrons la voie



La BCF, une banque pour tous.



[www.bcf.ch](http://www.bcf.ch)



Banque Cantonale  
de Fribourg



**ERIC BONGARD SA**

**GYP SERIE - PEINTURE**

**ISOLATION DE FAÇADES**

*...depuis 30 ans  
à votre service...*

**ZENAUVA/LE MOURET - MARLY**

026 413 11 31 • 079 225 79 69 • [info@bongard-sa.ch](mailto:info@bongard-sa.ch)



votrecourtier.ch

Nous vous accompagnons dans l'estimation,  
la vente ou l'achat de votre bien immobilier.

Achetons terrains ou maisons avec potentiel d'agrandissement.

[www.votrecourtier.ch](http://www.votrecourtier.ch)  
[fribourg@votrecourtier.ch](mailto:fribourg@votrecourtier.ch)  
026 430 01 84  
Chemin du Publiet 60  
1723 Marly

Menuiserie  
Portes et fenêtres  
Cuisines

Salles de bains  
Agencement d'intérieur  
Travaux spéciaux CNC



**MENUISERIE**  
**G. BRÜGGER**  
**& FILS SA**

[www.menuiserie-brugger.ch](http://www.menuiserie-brugger.ch)